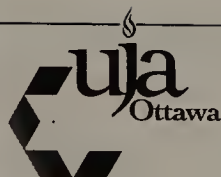


**THE OTTAWA JEWISH BULLETIN**

owned and published by  
The Ottawa Jewish Bulletin  
Publishing Co. Ltd.  
151 Chapel Street,  
Ottawa, Ontario K1N 7Y2  
© Entire contents copyrighted  
April 21, 1997  
Publication Mail  
Registration No.  
Pending approval



# UJA Ottawa Walkathon 1997

## Sunday, June 1

9:30 am • Broadview Campus

THE  
OTTAWA  
JEWISH

# Bulletin



APRIL 21, 1997

VOLUME 61, NUMBER 13

NISAN 14, 5757

## Ottawa's Jewish poor

# This community's best kept secret

By Cynthia Nyman Engel

**Case History:** Family of five. Father lost job through downsizing. Mother's job is similarly threatened. One set of parents able to help a little. Total annual income, with parental aid, less than \$25,000. Family needs food on its table.

**Case History:** Single, middle-aged woman struck down with crippling disease. Forced to quit job. Totally dependent on disability payments. Net dollars, after rent and electricity, \$70/mo. Woman needs food on her table.

**Case History:** Family with three children. Mother has history of nervous breakdowns, unable to work. Father has emotional problems, can only work menial jobs. Family needs food on its table.

**Case History:** Elderly retired couple totally dependent on interest income from savings. Low interest rates have drastically reduced income. Couple needs food on its table.

**Case History:** Immigrant family of four. Husband unable to find work, wife is sole support. Wife diagnosed with terminal cancer. Husband scrapes up menial work a couple of days a week but is desperately required at home to care for wife. Family needs food on its table.

These people, and 265 similarly documented cases, have three things in common: they live in Ottawa, they are in dire need of food and they are Jewish.

Who are Ottawa's Jewish poor? They are perhaps this community's best kept secret.

"Like the general population, Ottawa Jewry is not exempt from poverty, just hidden by district and self-imposed alienation," says Mark Zarecki, executive director of Jewish Family Services.

"But, like the general population, Ottawa's Jewish poor come in all ages and all stages of life and run the gamut from third generation Ottawans to senior citizens to new immigrants to transplants who have called this community home for 20 or 30 years.

"Some of them are your neighbours and mine, people living in fear of losing their middle-class homes after being tossed out of

their jobs in this frightening economic climate. Some of these are families barely subsisting on the three-day-a-week income of one spouse.

"The Jewish poor are people living below the poverty line on an annual income of \$20,000 for a family of four," Zarecki says. "And I believe the 265 cases documented in JFS files are only the tip of the iceberg."

Zarecki says the Jewish needy are often hesitant to turn to their own for help.

"We Jews are a very proud people," he says. "We do not find it easy to come forward and say, 'Hey, I've got tsuris.' We hide. We find it easier to go to the general public, to the non-Jewish food banks, for example, and soon this becomes another reason for our alienation from the Jewish community."

Happily, some community groups are coming to the rescue of the rapidly growing JFS case load of indigents.

"Irving Singer and his B'nai Brith committee deserve tremendous commendation for their good work," Zarecki says. "For several years now they have been quietly performing a mitzvah supplying baskets of kosher Passover foods for the community's needy."

Agudath Israel Congregation's Social Action Committee is also making a difference. Struck by Congregation President Marion Mayman just four months ago, the committee's membership has already doubled.

"We invited Mark Zarecki to address our first meeting," Committee Chair Saul Ross explains. "Mark came armed with a recently published report commissioned by the Vaad that opened our eyes to the reality of conditions in our Jewish community. We elected to make our first priority that of supplying food to the hungry."

"The numbers of the hungry are astounding in the sense that most of the people we know live in a cocoon, associating with middle and upper middle class people like themselves," Ross says. "Their conversations tend to revolve around their own concerns and lives, lives that have not been touched by the needy and the hungry."

(Continued on page 16)



Members of the 39th Henry "Hank" Scouting Movement working at a Food Bank Drive.



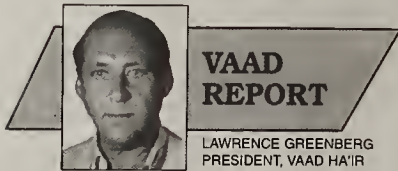
## Original Miriam's Cups created by women artists

A Miriam's Cup is a new ritual object developed over the past 10 years by Jewish feminists who wanted a new way to honor and connect to the spirituality of Jewish women of the past. See story on page 15.



## COMMENTARY

# Our community needs future leadership



### VAAD REPORT

LAWRENCE GREENBERG  
PRESIDENT, VAAD HA'IR

Last week was National Volunteer Week and across Canada, voluntary organizations held special events to thank the many people who devote their time and energy to serve as volunteers. UJA Ottawa, our community's most important source of fundraising, held a successful Kovod Evening to thank everyone who worked on this year's campaign.

We like to think we show appreciation to volunteers throughout the year. There is the expectation that members of our community will come forward to volunteer and assume leadership positions. For the most part volunteers do not work because of the gratitude and appreciation which will be shown to them. We give of our time because of the personal satisfaction it provides and because we know that our community's strength and future lie in a strong core of committed volunteers.

The challenge all Jewish communities across North America face is recruiting enough people to assume leadership positions. Given that our community institutions are so dependent on volunteers, we are in a constant search to find individuals to fill the shoes of those who, after many years of dedicated service, give up active community involvement.

The subject of cultivating new leadership was among the issues discussed at the recent CJF/UJA Leadership Conference held in Ottawa in early April. The goal of the conference was to generate new ideas and to motivate, recruit and train the future leaders of our community. It was helpful for the conference participants to hear the experiences and ideas of Jewish leaders from across the country. Participants exchanged ideas on how to find potential leaders and how to make community involvement more attractive. Hopefully, we will benefit from some of the recommendations which came out of the conference.

Currently, our community has a number of strategies for cultivating future leaders including the successful Young Women's Leadership Program and the Men's Leadership Development Program. But our need for volunteers remains considerable. There is always a concern about whether we will have enough

dedicated individuals to take on the responsibility of running the many facets of our community.

I encourage you to seriously consider taking up the mantle of community involvement whether it be with the Vaad Ha'Ir, UJA, our beneficiary agencies, our synagogues or any other community organization. Each of our institutions survives year after year thanks to a corps of dedicated volunteers. It is what makes the Jewish community strong and the reason we are the envy of so many.

## Cloning - an idea whose time has come?

Quick now, how many sheep do you know by their first name? Probably only one, a sheep named Dolly, who is the first cloned sheep to grace our planet.

After saying Hello, Dolly, to much fanfare, the question that has occupied the attention of ethicists, moralists, scientists and politicians is - are human beings next and, if so, what should we be doing about this?

The lab that gave us Dolly has had its funding stopped, and worried people everywhere are looking for ways to stop this Frankensteinian reality from unfolding.

And yes, rabbis have stepped into the fray, arguing almost unanimously that cloning of humans is not acceptable.

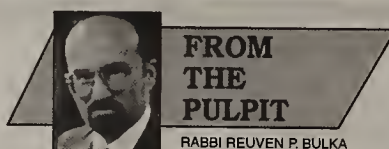
Before commenting on cloning, I felt it necessary to find out exactly how cloning works. So I went back to school, to Biology 901, for a private class on cloning that Dr. Chaim Birnbaum, a member of our congregation and a highly respected and honored scientist, was generous enough to give me.

After the detailed lesson, it was clear to me that insofar as the *Halakhah* (Jewish law) is concerned, there is no prohibition regarding cloning of humans. This has since been reconfirmed in discussion with leading specialists in Jewish Medical Ethics.

This does not mean that we should rush to clone humans. After all, we have not acquitted ourselves so nobly as humans that we should replicate ourselves like photocopies. Nor are we anywhere close to this possibility at the present time.

And indeed, if the Canadian government declared the involvement in cloning humans illegal, it would then be automatically forbidden according to Jewish law, which obliges us to abide by the laws of the country in which we live. That, however, would be a geographic prohibition, dependent on the country in which we reside.

But we must be clear and honest in how we approach this matter. I have seen some attempts to create a prohibition based on the well-known rabbinic



### FROM THE PULPIT

RABBI REUVEN P. BULKA  
MACHZIKEI HADAS

comment that human beings are a conglomerate of three partners, the mother, the father, and God. If we clone, we will then distort this partnership.

This, however, is bogus legal casuistics. The rabbinic comment about the three partners is merely an observation. It is not a legal statement, nor can it be construed as a legal statement.

Additionally, cloning does not necessarily contradict this three-pronged partnership. It may be argued that the cell that is employed for the cloning already has the built-in properties of the other partners with God in human procreation.

Finally, I am not fully convinced that cloning is by definition a sacrilegious act, an intervention on the creation scene which defies God and proclaims that we humans can do it better. Whatever we humans do is with God's basic material, and we can never forget that.

There is an entire array of ethical dilemmas that arise from the prospect of cloning humans. In this, we should all be part of the debate. But when engaging in this debate, we must be fully aware of the legal grounds from which we branch out.

Cloning may be distasteful, cloning may subvert morals, cloning may result in horrific and dangerous duplication of evil and hateful people. These are serious concerns that must not be dismissed, but that is different and apart from claiming (wrongly) that Judaism forbids cloning.

This distinction is especially important in order not to preempt discussion of the potential that human cloning holds for saving and enhancing life.

**The Ottawa Jewish Bulletin**

Owned by The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd., 151 Chapel St., Ottawa, K1N 7Y2. Tel: (613) 789-7306 Fax: (613) 789-4593. Published 13 times a year. Copyright April 21, 1997.

**PUBLISHER:** The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd. **EDITOR:** Myra Aronson  
**BUSINESS MANAGER:** Alyce Baker **PRODUCTION MANAGER:** Brenda Van Vleet  
**SALES REPRESENTATIVES:** Loma Benbaum, Joy Jacub and John Stevens

**EDITORIAL BOARD:** Stephen Bindman, chair; David Berman; Mark Buckshon; Cynthia Nymann Engel; Issie Grajcar; Norm King; Margo Poslon; Paula Smith; Michael Wollock; Karen Zunder.

The Bulletin cannot vouch for the kashruth of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vaad Hakashruth or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vaad Hakashruth. ISSN: 1196-1929

## BULLETIN DEADLINES

APRIL 30 FOR MAY 19

MAY 28 FOR JUNE 16

JULY 2 FOR JULY 21

The Committee for Jewish Continuity/Ottawa Vaad Ha'Ir

## Jewish Hot Line

789-5501

Questions on Anything Jewish!

Holidays, Customs, Classes, Resource Info, Kashrut, Jewish connections

*If you think you're paying too little tax, stop reading now.*

Good. You're normal. Don't get me wrong. I believe in paying my fair share to support this great land of ours. But not a penny more.

As one of Canada's leading financial planning companies, we've always believed that a solid tax strategy is an important part of any financial plan. So that's why I do comprehensive tax planning for my clients. Like you.

I'll come to your home or office to do it, whichever is more convenient for you. If you like, I can even arrange to have your return completed, too. Because with me, you're worth more.

Call me today and I'll prove it.  
723-7200.

**Norm Stotland**

**Investors Group**  
YOURSE WORTH MORE.  
Investors Group Financial Services Inc.



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

## Community is invited to celebrate Yom Ha'Atzmaut

The Jewish Community Centre invites the Ottawa Jewish Community to come together to celebrate Yom Ha'Atzmaut on Sunday, May 11. The JCC is planning an exciting multi-dimensional program at Agudath Israel Synagogue, 1400 Copley, with activities for all ages.

The Yom Ha'Atzmaut festivities will be preceded by a solemn Yom HaZikaron memorial service honoring Israel's fallen soldiers. The service will take place on the synagogue grounds at 5:00 pm sharp.

Then everyone will follow the flag-

bearers down 'Dizengoff Street' to the shuk, the food court and the various activity centres set up to give everyone the flavor of Yom Ha'Atzmaut in Eretz Yisrael.

One feature of the celebration will be the presentation of a one-person play called *Golda*. (Please note the change of date for this play, originally advertised for Saturday night, May 10). *Golda* will take place in the 'Habima Theatre' at 6:00 pm.

In this play, Golda Meir played by actress Basia McCoy, reflects on her life and the early struggles of the State of

Israel, as she contemplates coming out of retirement and running for prime minister.

Children who may be too young for the play can keep busy with an array of craft and other activities. (Babysitting will be available in the 'Gan Yeladim'.)

At approximately 8:00 pm, the Yom Ha'Atzmaut celebrations will go into high gear, with music, Israeli dancing and a variety of entertainers. Admission to

all activities is free.

On Monday, May 12, the JCC invites the community to a flag-raising ceremony at Ottawa City Hall at 11:30 pm. Entertainment will be provided by the Hillel Academy Choir and singer Floralove Katz.

Let's join together as a community to celebrate Israel's 49th birthday and the 100th anniversary of Zionism.

## Annual Medical Service Dinner to be held May 8

By Cynthia Nyman Engel

Next time she visits Israel's Assaf Harofeh Hospital Beverly Swedko will find, affixed to that institution's wall of honor, a plaque donated by family and friends bearing her name.

The award recognizes the past president of Ottawa Hadassah-WIZO Council, and current member of the national executive of Hadassah-WIZO of Canada, for her longtime commitment to the organization and to other worthy organizations within the Jewish and general communities.

Ottawa Hadassah-WIZO is honoring Beverly Swedko at its Annual Medical Services Dinner on Thursday, May 8, 6:30 p.m. at Machzikei Hadas Synagogue, 2310 Virginia Drive.

The tribute is an especially meaningful one for the honoree.

"As a vice-president of Canadian Hadassah-WIZO, I was responsible for overseeing the Medical Services portfolio," Swedko says. "Medical Services is Canadian Hadassah-WIZO's major fundraiser and all the monies raised are used to improve the facilities at Assaf Harofeh Hospital."

This year, proceeds from the dinner are being directed towards the hospital's Department of Vascular Surgery. This vital project, assumed by Canadian Hadassah-WIZO in 1993, will ensure Assaf

Harofeh has the technology, equipment and staffing to take its place as a modern, world-class facility in this specialty.

"Since 1953, Canadian Hadassah-WIZO has played a major role in transforming the huts and barracks of what was once a military hospital into a modern, well-equipped teaching hospital and research centre serving the health requirements of both Jews and Arabs," says Paula Silver, president, Ottawa Hadassah-WIZO.

Marion Mayman is chairing the 1997 Medical Services Campaign; Marcia Saipie Sachs is Dinner Chair.

"We've planned a very special event," Sachs says. "The evening has all the elements for success: a worthy honoree, a delicious meal, and well-deserved tributes."

"And this year, as an added bonus for everyone, we're including a Silent Auction in the program," Sachs says. "As they mingle over pre-cocktails, guests can get a glimpse of the 'loot' then have the fun of bidding before and during dinner."

Couvert for the dinner is \$40, plus a donation to Hadassah-WIZO. Tickets can be obtained from the Ottawa Hadassah-WIZO office (226-3850) or from Ticket Chair Sharon Peebles (829-5655).

The community is invited to attend.

## ISRAEL

- Airfares at wholesale prices
- Full package tours • Private tours
- Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
- Car and hotel reservations
- 20 years experience

238-4040

INTRA MADISON  
TRAVEL TRAVEL



## UJA Ottawa Walkathon

Sunday, June 1, 1997

Volunteers are needed!

Please call Tal 789-7306

WANTED  
FOR ADVANCE REINVESTMENT

1982 & 1983  
STATE OF  
ISRAEL BONDS

## TURN THEM IN NOW

Unmatured 4% bonds purchased anytime in 1982 and 1983 are eligible for Advance Reinvestment. The government of Israel will grant you credit for the full maturity value, provided that additional funds are added to reinvest in bonds of a higher denomination. (Seventh Development Issue and IVRI Bonds only.)

Call 789-7139 for information about these and other available investments.

This is not an offering, which can be made only by prospectus.



STATE OF  
ISRAEL BONDS

151 Chapel Street, Ottawa, Ontario K1N 7Y2

## SPRING HAS SPRUNG

AFFORDABLE LIVING IN MANOR PARK - \$56,900!

Modern, immaculate apartment in a convenient location is an ideal set up for the physically challenged. Own for less than rent.

CANAL AREA - UNIQUE LAYOUT -

MODERN CONSTRUCTION - \$174,900!

3 bedrooms for convenience, deluxe eat-in kitchen and spacious room sizes.

PARKDALE/BYRON AREA DUPLEX - \$138,900!

Updated duplex features: finished basement, 3 bedrooms and garage.

WALK TO OTTAWA BAGEL ON WELLINGTON - \$184,900!

Very spacious, owner-occupied duplex in a great location, 2-storey apartment, 3 full bedrooms, leaded windows, hardwood floors, gas furnace, bleached oak kitchen and much more.

Thinking of selling?

Why not give me a call to get your house SOLD and not just FOR SALE?

Thinking of buying?

Why not give me a call to find the perfect property for you?

Wishing everyone a very happy and healthy Passover.



EVAN PLEET

Sales Representative

Diamond Society

729-3422 (Res)

596-5000 (24-hour pager)



## Immunize your kids!



Sharon, Lois & Bram

If you want your children to be healthy, protect them from disease. Immunization can keep them safe from many serious illnesses.

But remember: Children need to complete their full schedule of shots to be protected.

So boost their chances for health. Immunize your children On time, every time.

- ② Canadian Public Health Association
- ② Canadian Paediatric Society
- ② Canadian Medical Association
- ② Health Canada



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

# Notice of the 63rd Annual Meeting of the Jewish Community of Ottawa



**Wednesday, June 4, 1997  
at 7:00 pm  
Jewish Community Centre**

In accordance with the provisions of the Constitution of the Jewish Community Council/Ottawa Vaad Ha'Ir which governs the affairs of the Jewish Community of Ottawa, notice is hereby given that the Sixty Third Annual General Meeting will take place on Wednesday evening, June 4th, 1997, at 7:00 p.m. in the auditorium of the Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, Ottawa, for the purpose of receiving reports and financial statements, and for the election of Officers and Trustees for the coming year.

Every member of the Jewish Community of Ottawa who is eighteen years of age and over and a contributor in good standing during the current year to the United Jewish Appeal of Ottawa is invited to attend and is eligible to vote for Officers and Trustees-at-Large. No participating member of the community may vote by proxy.

The by-laws call for the election of a President, a First and Second Vice-President, a Treasurer, an Honorary Secretary and a Board of Trustees composed of representatives of synagogues and organizations, beneficiary agencies, youth and the clergy.

The names of these designates for 1997-98 are shown in this column. The Board of Trustees includes 30 Trustees-at-Large, 10 of whom are elected each year for a period of three years.

Officers may serve only two consecutive one-year terms in their respective offices. No person is eligible to be an Officer unless he or she has sat as a Trustee for the prior year.

The Constitution also provides for the appointment of a Nominating Committee which has the responsibility of selecting a

Slate of Officers and Trustees-at-Large for the ensuing year and proposing their names to every known participating member of the community.

This Committee has met and their recommendations are as follows:

### Officers

**For President:** Barbara Farber

**For First Vice-President:** Stephen Greenberg

**For Second Vice-President:** Shlomo Mayman

**For Treasurer:** Lawrence Zinman

**For Honorary Secretary:** Rona Shaffran-Tannenbaum

**For Trustees-at-Large:** Stephen Appotiv, Ron Chemey, Michael Feldman, Dr. Dale Fyman, Elissa Iny, Michael Landau, Lori Loeb, Lauren Shaps, Laurie Shusterman, Jeff Taylor.

**Immediate Past President:** Lawrence Greenberg

Other persons eligible to be elected as Officers and Trustees-at-Large may be nominated in writing and their name will appear on the ballot, provided that the person so nominated consents in writing to be a nominee; ten other participating members of the Jewish Community sign the nomination papers; and that the nomination papers are received by Wednesday, May 14.

Should there be any further nominations, the community will receive notice of the names of such nominees and positions in the Bulletin of May 19.

- Lawrence Greenberg, President

### Board of Trustees, Jewish Community Council of Ottawa 1996-97

#### Officers

**Immediate Past President:** Dr. Bernard Dolansky

**President:** Lawrence Greenberg

**First Vice-President:** Barbara Farber

**Second Vice-President:** Stephen Greenberg

**Treasurer:** Arnon Vered

**Honorary Secretary:** Sunny Tavel

**Executive Committee Members-at-Large:** Marvin Avery, Rabbi Reuven P. Bulka, Jonathan Calof, Ellen Chemey, Linda Nadolny-Cogan, Naomi Lipsky Cracower, Stephen Goldstein, Irving Greenberg, Dr. Sidney Kardash, Jackie Levinson, Shlomo Mayman, Jeffrey Miller, Josce Posen, Ron Prehogan, Richard Sachs, Lawrence Zinman.

### Trustees-At-Large

#### Retiring June 1997

Barry Cantor  
Ida Firestone  
Elissa Iny  
Ralph Kassie  
Mona Klinger  
Michael Landau  
Norman Lieff  
Lori Loeb  
Jeff Taylor  
Susan Vered

#### Retiring June 1998

Sara Breiner  
Ellen Chemey  
Dr. Paul Claman  
Robert Greenberg  
Elissa Lieff  
Jan Sadinsky  
Ron Singer  
Rona Shaffran-Tannenbaum  
Brent Taylor  
Dr. Gary Viner

#### Retiring June 1999

Kevin Barwin  
Dr. Lewis Leikin  
Rhoda Levitan  
Mark Resnick  
Deborah Saginur  
Charles Schachnow  
Jan Sherman  
Ned Steinman  
Dr. Hartley Stern  
Debbie Weiss

**20% off all new arrivals**

**Wolfe Shoes**

225 Bank Street  
between Nepean and Ltiger  
234-9326



*Naot Sandals*



# AKIVA HIGH OPEN HOUSE

**Wednesday, May 7, 1997 • 6:15 - 9:30 pm • 881 Broadview Avenue**



## HIGHLIGHTS OF STUDY

### CREDIT COURSES

Hebrew and Yiddish 2a/3a/OAC  
Holocaust Studies END 3a/4a  
Instrumental Music AMI 2a/3a  
Vocal Music AMV 2a\*  
Drama AMD 2a\*  
The Torah and the Environment ENS 4a\*  
Littérature contemporain judaïque\*  
Jewish Philosophy OAC\*  
\* available September 1997

### INTEREST COURSES

Biomedical Ethics  
Cooking  
Sephardic Journey  
Israeli Politics  
Anti-Semitism  
Hey! What's Happening?

THE SOURCE

**For further information, please call Ayala Schachter  
722-8827**

*It's a great place to be!*



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

## Happy 50th birthday, Mr. Wilson!

By Tammy Stone

I can remember the music. A sweet melody of trickling chords, chiming now and escalating now into a cacophony of sound. In my mind, it was pattering rain in the garden of Eden and brassy drums crashed a sunshine's symphony.

Mr. Wilson told us to listen to the music and picture the story within it. To write down the story of the song as it played out before us.

I closed my eyes and gave myself to the music. And it reverberated around the space that was once a classroom, now a netherworld for the characters and dramas of my mind.

My interpretation of the song may not have matched that of the composer's, but I learned a magical concept that day.

I learned that art only becomes art when someone sees

it as such. The music we heard started as mere instruments and evoked different reactions in each of us. I learned about subjectivity. And as the scenery and characters came alive in my head, I learned about the power of imagination.

Of course, no teacher can create an imagination in his students. But if the will is there, a teacher can foster that part of the brain that thinks creatively, and put it in a place where it can grow.



"Mr." Murray Wilson

That's what Murray Wilson did for me, and no doubt for many of the other students who spent their childhood studying at Hillel Academy.

It could really be a remarkable thing to teach such young children and know how much you can, and will, shape their minds. It's also an immense challenge to make sure you do it right.

I recall my days with Mr. Wilson in hindsight; I graduated from Hillel nine years ago. But through my hazy recollections of education past, he emerges clearly; the mark of a man who truly loves what he does.

Hillel provided me with the discipline and study skills I needed to get through high school, and then university. But Mr. Wilson gave me something extra. He gave me the beginnings of what will surely be a

lifelong quest to seek knowledge.

As I got older in age and experience, I slowly came to understand the concept that the more you know, the more you start realizing how much there is that you don't know. It's a frantic sensation, but it's also exciting, because nothing stops anyone from reaching and learning.

I think Mr. Wilson understands this concept well. He was in the middle of pursuing another degree

everytime I visited him at Hillel after I graduated.

But it seems like he was never just studying for himself. Even all those years ago, he tried to plant little seeds in us that would take our baby fresh minds and color them with the opinions, cultures and practices of a multi-faceted world.

Mr. Wilson didn't teach me everything I know. But he was my first teacher who taught me how much I want to know.

And he made it fun. From doing tai chi exercises to studying the inner workings of Babylonian toilets (no pun intended), to acting out parts of James Joyce classics, we started to develop a sense that there was more to the world than our own immediate surroundings.

Not that he ignored the place in which we lived. One time, he had our Grade 8 class look outside our classroom window and write down what we observed.

This was my introduction to descriptive writing; something I have continued to practise on my own, in high school, and again in a creative writing class at the Hebrew University of Jerusalem. I couldn't have done it without the confidence Mr. Wilson instilled in me.

He also had the insight to teach Shakespeare to us when we were at the tender age of 13. He knew we wouldn't fully understand all the nuances of Shakespeare's work, puns, metaphors and all. But I think he felt that if we would even get a minimal understanding of it, we would be better off than we were before.

This is part of a sonnet he had us memorize:

*"When forty winters shall besiege thy brow  
And dig deep trenches in thy beauty's field  
Thy youth's proud livery, so gazed on now  
Will be a tattered weed, of small worth held . . ."*  
I still remember, Mr. Wilson.

*Imagine . . .*

*a fitness and racquet sport club with everything you need to keep you active and energized over the long, hot, hazy days of an Ottawa summer*

Then make it come true at the

# OTTAWA ATHLETIC CLUB

- outdoor and indoor tennis • squash • racquetball • indoor and outdoor pools • aerobics • studio cycling • aquafitness • beach volleyball • basketball • children's sports and tennis camps • daycare • comprehensive cardio and weight training area • personal training and rehabilitation programs

à la court café, bar & patio • towel service • socials and so much more . . .

SUMMER MEMBERSHIPS AVAILABLE  
Adult \$195 Couple \$375  
Students & Seniors \$175

(613)523-1540  
visit our web site  
[www.ottawawathleticclub.com](http://www.ottawawathleticclub.com)

**OTTAWA ATHLETIC CLUB**  
... where members come first

## The Greatest Summer Experience

**Sports Camp**  
Ages 5-12 years

- Tennis, Squash, Racquetball
- AquaQuest Swim Lessons
- Track, Fitness, Soccer, Beach Volleyball
- Outings, Special Events
- Arts & Crafts

**Tennis Camp**  
Ages 7-15 years

- 4 hour daily of Tennis
- Squash, Racquetball, Soccer
- AquaQuest Swim Lessons
- Fitness, Beach Volleyball

*Summer Camps*

begins at the

# Ottawa Athletic Club

Weekly sessions from June 30 - August 29, 1997  
Monday to Friday, 9:00 - 4:00  
Half Days Available for Stepping Stones

**OTTAWA ATHLETIC CLUB**

Additional supervision for registered campers:  
Monday to Friday, between 8:30 - 9:00 and 4:00 - 5:15

Sports Camp & Stepping Stones: GHITA VACHALI  
Tennis Camp: GAETAN PARENT

## 523-1540

Ottawa Athletic Club • 2525 Lancaster Road • <http://www.ottawawathleticclub.com>



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE



Your donation to the Ottawa Jewish Home of the Aged assists in providing high quality care for the Jewish elderly.

### In Honour of:

Barbie Kales on her 50th birthday by Mondy, Joe, Michael and Sarah; and by Marcia and Irwin Pencer.

Sunny Tavel for all her contributions to the Jewish community by Bertha and Abe Palmer.

### R'Juah Sh'lemah to:

Sol Sherman by Lillian and Morris Kimmel.

Boh Gencher by Nordau and Roz Kanigsberg.

Esther Greenberg by Mavis and Simon Wasserberger.

### In Memory of:

Bella Wagman by Judy, Seymour, Michael and Jonathan Berger.

Sylvia Goldblatt by Mrs. K. Shimizu; and by Hannah and Maune Hamovitch.

Philip Polonsky by Joe Benmergui and Mindy Bullion; by Nordau and Roz Kanigsberg; and by Penny Bar-Noy, Manon Silver and family.

Miriam Wershof by Joe Benmergui and Mindy Bullion.

Yale Greenberg by Rose and Moe Litwack; by the Residents, Board and Staff of Hillel Lodge; by Gladys and John Greenberg and Sonia Viner; by Jean and Juair Monson; by Pinchas and Barbara Pleet; by Mavis and Simon Wasserberger; by Gert and Sam Budovitch; by Jim Montgomery; by the Ottawa General emergency nurses; by Merwin and Esther Brochin; and by Eric Weiner and Arlene Godfrey.

Esther Murray by Karen and Ian Zunder and family.

Archie Taller by Eric Weiner and Arlene Godfrey.

### ATTRACTIVE CARDS AVAILABLE For All Occasions

Here's a good opportunity to recognize an event or convey the appropriate sentiment to someone important to you and at the same time help Hillel Lodge. Call Sue-zyn or Linda at 789-7132. Contributions are tax deductible. Cards start at \$10.

### EXPRESSION OF SYMPATHY

The Residents, Board and Staff of Hillel Lodge would like to express their sincere sympathy on the passing of Yale Greenberg Executive Director (1966 - 1983).

Yale played a key role in the formative years of Hillel Lodge. He will be remembered for his dedication to the Home and the residents. Our deepest sympathies to his family.

### PUZZLE TOV SOLUTION

L	I	S	I	S		D	D	I	I		S	D	S		
A	R	I	E	L		I	R	A	D	E		H	I	P	
S	A	N	D	Y	K	D	U	F	A	X		E	L	I	
			S	E	A	N					I	E	V	E	T
M	E	M		S	L	I	D	E	S		I	A	R	S	
A	P	A	R	I			C	O	L	L	E	C	I	S	
D	I	N	D				D	I	E	I					
		C	Y	Y	D	U	N	G	A	W	A	R	D	S	
					F	R	E	E				Y	E	A	H
		I	I	S	A	G	I	R	L		R	E	E	V	E
E	S	A	U		E	N	S	U	R	E		P	E	N	
T	R	I	E	S					M	E	S	A			
H	A	L		P	E	R	F	E	C	I	G	A	M	E	
N	E	E		A	G	A	I	N			E	R	N	I	E
O	L	O		S	O	N	G				O	A	Y	A	N

## Hands-on learning a practice at Jewish preschool

By Kinneret Globerman

By the time Tiny Treasures students are ready for "real" school, they'll probably be able to identify all of the letters in the Hebrew alphabet as well as their ABCs.

But that's not all. These four-year-olds will have also baked matzah, made hamantashen, learned about Jewish holidays and stories from the Torah and visited museums. Because at Tiny Treasures preschool learning is not just a philosophy, it's also very much a practice.

A lot is packed into the 2 1/2-hour morning. Aside from the Jewish studies (davening, Parsha, holidays), there are imaginative Jewish-themed arts and crafts, Hebrew and English studies, storytime and out-

door play. There are the "Listen, Like and Learn" music sessions, taught by Fern Parker and, for the 1997-98 year, Tiny Treasures director Devora Caytak will be offering French and computer lessons.

Debbie Schneiderman oversees the school's senior program, together with Erin Gordon. "The atmosphere is so warm and inviting and homey," she says. "Kids just feel comfortable here. The ratio is small; two teachers per class (of eight students), so the kids get a lot of attention."

Tiny Treasures is a licensed Jewish preschool for children from all levels of observance. Previous experience in a Jewish day care or environment is not a prerequisite. The seniors program runs Monday



Shirley Schildkraut explains the guitar to Haley Duharsky.

through Thursday mornings with optional Monday and Wednesday afternoons, hot lunch included. For more information or to register your child, call Devora Caytak (729-7712).

## JFS holding annual multicultural concert

Jewish Family Services will be holding its annual multicultural concert on **May 29** at Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue.

This year we will be featuring the Israella Singers, Israeli folk dancing and many other entertainers.

The evening will begin at 7:30 p.m. with light refreshments to follow.

We look forward to welcoming the entire community to a wonderful evening of entertainment.

## EMPLOYMENT OPPORTUNITY

Yitzhak Rabin High School is seeking a Director of Secular Studies/Vice Principal to assist the Principal in the day-to-day operation of the school, to provide supervision and guidance for students and staff and to work collaboratively with colleagues, parents and the community. Some teaching opportunities may also be available. In addition to teaching experience, the successful candidate must have proven interpersonal, communications, organizational and leadership skills and a commitment to excellence in education. Please apply in writing, including a full résumé, to Yitzhak Rabin High School, 1755 Merivale Road, Nepean, Ontario, K2G 1E2 by May 2.

We also have opportunities for part-time teaching positions in all secular subjects. Please apply in writing to the address above.



## UJA Ottawa Walkathon

**Sunday, June 1, 1997**

**Volunteers are needed!**

**Please call Tal 789-7306**

## Volunteers for Israel and Israel Program Centre

*Come and join us for an informative evening of exciting new programs for Volunteers to Israel*



Meet, talk and watch slides presented by Jack Bordan, member Board of Directors, Haifa University, Canadian Volunteer for Israel

**Tuesday, May 6, 1997**

**7:30 pm**

**Social Hall, JCC  
Coffee and Dessert**

*Please bring a friend. Everyone welcome!*

***So Generations Never Forget  
What So Few Lived to Tell***

**A Community Commemoration**

# **Yom HaShoah**

**Sunday**

**May 4, 1997**

**Jewish Community Centre**

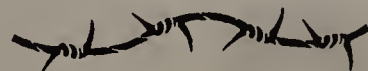
**151 Chapel Street**

**7:00 pm**

***Keynote Speaker: Anita Mayer***



**דברך**



**A Kaddish Service will be held  
11:00 am, May 4, 1997 at the Holocaust Memorial  
of the Jewish Community Cemetery on Bank Street**



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE



Attending the Dr. Eric Stulberg Memorial Lecture (from left to right): Rabbi Eliezer Ben-Porat, Rabbi Reuven Bulka, Rebecca Stulberg and Dr. Fred Rosner.

### Successful Stulberg Memorial lecture held

By Adele Sidney

Some 150 people braved a late-winter storm to hear Dr. Fred Rosner, renowned Jewish medical ethicist, speak on the Jewish perspective of treatment of the terminally ill. Rosner was in Ottawa recently for the Dr. Eric Stulberg Memorial Lecture sponsored by the Ottawa Torah Institute and Machon Sarah High School.

Rosner conducted a concise yet profound review of some of the basic Jewish sources on the status of the dying, beginning with the Tanach and proceeding through Mishnah and Ranbim to more modern rabbinic works. The conclusion of his halachic research was that life is of infinite value at any age and at any level of health. Any action, physical or psychological, that may shorten life and hasten death even by a few seconds constitutes murder. However, when a person is in the very final stages of life, it is permissible to remove "an impediment to the depart-

ture of the soul".

In the second part of his discussion, Rosner related these halachic principles to modern medical treatment. He emphasized that he is not a rabbi and that his is only one of several current halachic positions. The examples he gave were illustrative but he cautioned that each case must be decided on its own merits in consultation with a competent halachic authority. Nonetheless, Rosner gave some fascinating insights on various issues, notably: the doctor's move from curing to caring after exhausting all effective medical treatment; the treatment of pain; the distinction between passive withholding versus active withdrawal of treatment; when medical intervention may be viewed as an impediment to death; the impact of the patient's physical pain, mental anguish and own explicit wishes in determining appropriate actions.

## BEI OUR TOWN

### Named to dean's list at Brandeis University

Elissa Abrams was named to the dean's list for the fall 1996 semester at Brandeis University in Waltham, Massachusetts. Elissa is the daughter of Martin and Tanya Abrams. Dean's list honors are given to students who have earned a grade point average of 3.5 or better.

### Hillel student third in Spelling Bee

In the Ottawa-Carleton/Valley Spelling Bee consisting of 15 districts, Jamie Berezin, a Grade 4 student at Hillel Academy came third out of 50 competitors in the Primary Category (7-9-year-olds) of the Nepean dis-

trict. He received a trophy and a \$25.00 cheque. He and the first and second place finishers will be competing on April 27 on Parliament Hill to determine the best speller in the Ottawa-Carleton/Valley. There will be 45 competitors in the Primary Category.

Jamie is the son of Shelley and Gary Berezin.

**DIANE KOVEN, B.A. (HONS)**  
Account Representative



1565 Carling Avenue, Suite 200  
Ottawa, Ontario K1Z 8R1  
Office (613) 728-1223  
Fax (613) 728-4836  
Home (613) 825-0426

Life/RRSP/Group/Disability



## UJA Ottawa Walkathon 1997 set for June 1

By Gregory Sanders

This year's walkathon is fast approaching. On June 1, about 2,500 members of our community will participate in this full day of activity. Last year's walk generated donations in excess of \$56,000 and organizers hope to match that number this year.

The Walkathon 1997 committee has been working hard since the beginning of the year to organize this event. In addition to the walk, there will be a food tent, music, activities for all ages and prizes for amounts raised as well as for just participating. This year as in the past, the grand prize for those who raise more than \$10,000 is a return ticket to Israel courtesy of Air Canada and Madison Travel. Other prizes include membership at the Queensway Athletic Club, software from Corel, gift certificates and, of course, the Walkathon 1997 t-shirt.

One of the most successful aspects of

the walkathon in past years has been chai walkers, individuals who raise more than \$1,000. This year organizers are hoping to increase the number of chai walkers and already have added Steve Greenberg, Doris Bronstein and Sbeli Braun to that list.

To help avoid delays in registration for the walk on June 1, there is a special preregistration day at 881 Broadview on May 25 from 12:00 to 2:00 pm. You are encouraged to take advantage and register early so that on June 1 you will be all set to walk. As well, there will be special prizes for people who preregister.

The success of the walkathon each year is dependent on volunteers. Anyone who wishes to help out in the planning of this event or who wants to help out on the day itself, should contact Tal Gilboa-Maoz (789-7306). Any assistance is gratefully appreciated, whether it is in money or money's worth.

**PLEASE SUPPORT OUR ADVERTISERS  
AND TELL THEM YOU SAW THEIR AD IN THE OJB!**



### Are you separating or divorcing?

*The three Family Service Agencies  
of Ottawa-Carleton  
in partnership with local family mediators  
present two seminars*

#### SEPARATING WITH DIGNITY

This 3-hour seminar is designed to increase your knowledge and understanding of the separation/divorce process so that you may be well informed when making important decisions about your future.

#### PARENTING AFTER SEPARATION

This 3-hour seminar is designed to increase your knowledge and understanding of your children's needs after separation.

These educational seminars will be repeated on a monthly basis, starting with:

#### Separating with Dignity

Location: Jewish Family Services - 151 Chapel Street, 789-1800  
Dates: Wednesday, May 7, from 9:30 am to 12:30 pm  
Wednesday June 4, from 7:00 am to 10:00 pm

#### Parenting after Separation

Location: Catholic Family Services - 219 Argyle Street, 3rd floor, 233-8478  
Dates: Wednesday, May 21, from 9:30 am to 12:30 pm  
Wednesday June 11, from 7:00 am to 10:00 pm

Fee for each seminar is \$50.00. Reduced fee for both seminars is \$75.00. Subsidies available for qualifying clients.

For more information and other times and dates,  
please contact: Donna Caplan (789-1800),  
Wilina Stollman (725-3601), Connie Renshaw (233-8478)





## ORGANIZATIONS AND PEOPLE



### JEWISH NATIONAL FUND

More than trees  
789-9047



Pictured at the farewell banquet are (front row): David Kardish, Margo Kardish, Leon Gluzman, Gloria Krugel; (back row) Sue Bronshter, Phil Bronshter, Ron Krumer, JNF Jerusalem Emissary.

#### Six Ottawans proclaim '97 JNF Mega Tour a winner

"Wonderful! Excellent! Terrific! ... and that was just the plane ride," Margo Kardish laughs.

At the best of times Margo Kardish bubbles. Ask her about the '97 JNF Mega Tour to Israel and she bubbles over.

"From the moment we boarded El Al at Mirabel it was like one big Bar Mitzvah," she says. "The group was great and the JNF staff people were wonderful. JNF does such tremendous work in Israel. Can you believe it, in the desert we actually saw fruit and vegetables growing in the sand!"

Six Ottawans - Margo and David Kardish, Sue and Phil Bronshter, Leon Gluzman and Gloria Krugel - were among 100 Canadians who participated in the eleven-day '97 JNF Mega Tour to Israel, February 19 - March 3.

For first-timer Sue Bronshter the trip was a very spiritual experience.

"In Israel I felt a greater sense of connection to who I am and where I'm coming from as a Jew," she says. "The tour was very well planned, very intense and covered a tremendous amount of history and territory. I loved every minute and it was excellent value. Dollar for dollar, the JNF Mega Tour offers the maximum in sightseeing in comfort and style and luxurious accommodations in top-of-the-line Israeli hotels."

Although Leon Gluzman has paid almost a dozen visits to Israel and Gloria Krugel even more, on this trip they chose to revisit familiar places and discover new ones with a group of congenial fellow Canadians.

"Just being there, just being in Israel is always refreshing," Gluzman says.

Gluzman was particularly impressed with the guide on his tour bus. "He was superb, absolutely excellent. He was a

bit of an actor and he knew how to keep us interested at all times. He was very knowledgeable and very informative."

Each time she is in Israel, Gloria Krugel is always struck by the miraculous changes that have turned expanses of barren wasteland into lush greenery.

"JNF is doing wonderful things with the reservoirs in Israel, wonderful things with water" she says. "And the JNF children's park dedicated by Neri Bloomfield during our stay in Eilat is a beautiful addition to the area."

All six Ottawans thoroughly enjoyed the frailach group Shabbats held in Eilat and Jerusalem's Laromne Hotel, complete with excellent Shabbat meals and the joyous singing of zmiros throughout.

"It's tough to settle on a particular highlight of the tour," David Kardish says. "Everything was a highlight. One of them, without doubt, was the gathering of the entire group on Mount Scopus for a Shecheyanu on our arrival in Jerusalem. There wasn't a dry eye among us as we blessed the wine we drank and shared in the breaking of bread with the whole of Jerusalem spread out before us."

Phil Bronshter sums up his happy experience concisely. "It was a wonderful, well-planned tour," he says. "If anything, it was too short."

#### Mazel Tov to our two new B'nai Mitzvah!

Mazel Tov and Yasher Koach to recent B'nai Mitzvah celebrants Micah Garten and Corey Balsam. The parents of these B'nai Mitzvah chose to mark the special occasion in their sons' lives by inscribing each boy's name in the JNF Sefer Bar/Bat Mitzvah. The book is kept on display in the foyer of Keren Kayemeth l'Israel in Jerusalem.

## Israeli diplomat, Pnina Herzog, is guest speaker, May 20

Pnina Herzog, the international president of Emunah Women, will be the guest speaker at the 1997 "Mother-in-Israel" evening on Tuesday, May 20. Israeli



Pnina Herzog

Ambassador and Mrs. David Sultan will host the evening at the embassy residence. Emunah Women of Ottawa is dedicated to supporting numerous social and educational facilities in Israel.

Herzog's curriculum vitae is extensive. Being the wife of a professional Israeli diplomat who served as his country's ambassador to Canada and the United States is not even mentioned. Born in

Tel Aviv, Herzog studied pharmaceutical chemistry in England, microbiology in Washington and pharmacology in Ottawa. She is currently first vice-chair of the World Health Organization in Geneva and is a member of the National Council for the Advancement of the Status of Women.

An accomplished, dynamic, Orthodox woman, Herzog has held numerous senior positions in the Israeli Ministry of Health and has advised and collaborated widely in Israel, Great Britain and internationally on health-related issues, in particular those related to new drugs. Herzog's commitment to

Judaism and women's issues is reflected in her voluntary and communal work with some 20 organizations including the world Jewish Congress and the International Council of Jewish Women.

All men and women in the community are invited to attend the "Mother-in-Israel" evening. Tickets are \$7.50 and attendance is by reservation only. To reserve, call Rifka Kraus (241-5613) or Rifka Finkelstein (225-7087).

### SUMMER HOLIDAY

Book today



CALL NOW  
238-2400  
567-2100



Thank you to the following  
who have already committed  
to sponsor the

### 1997 UJA Ottawa Walkathon

Air Canada/INTRA Madison Travel  
Artistic Home Renovations Ltd.  
CD Warehouse  
Corel Corporation  
D.G. MacDonald Moving & Storage  
Dinorama

Drs. Michel Bastien, Harry Prizant, Barbara Kurtz  
Farber & Robillard - Barristers Solicitors Notaries  
Ginsberg, Gluzman, Fage & Levitz

Pemco Steel  
Queensview Athletic Club  
Rideau Bakery  
Ritchie's Sports Shop  
Schwartz Levitsky Feldman  
ScotiaMcLeod  
Soloway Wright  
United Kosher Meat & Deli  
Amon Corporation  
Embassy West Motor Hotel  
Budget Rent-a-Car  
Albert at Bay Suite Hotel  
Victoria Park Suites  
Wymark Printers  
For All Occasions Judaica

### ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR YOUR LIFE INSURANCE?

SEE HOW AFFORDABLE GRADED TERM RATES CAN BE

TERM 10'	MALE NON-SMOKER RATES		MALE SMOKER RATES	
AGE	\$100,000	\$250,000	\$100,000	\$250,000
35	\$150	\$309	\$259	\$627
45	\$263	\$525	\$494	\$1,085
55	\$576	\$1,290	\$1,325	\$2,662
65	\$1,368	\$3,270	\$2,379	\$6,797

\* Rates above are quoted on an annual basis and are guaranteed for a term of 10 years. Other terms are available on request. Quoting all ages 0-85.

FEMALE RATES CONSIDERABLY LESS

For more information  
mail, fax or phone

Tel: 228 LIFE (5433)  
Fax: 228-1018 - Pager: 797-4666  
12 Sandhillbrook St. Nepean, Ont. K2G 5H6

WE  
SAVE YOU  
MONEY

### Life Insurance For Everyone®

Insurance Brokers For Life • Disability  
• Group • RRSP • RIF • Annuities  
• Pensions • Estate Analysis

CHARLES TAUB

INSURANCE SERVICES  
Quoting more than 55 companies

On a daily basis you can plant trees for all occasions. An attractive card is sent to the recipient. To order, call the JNF office (789-9047).



## COMMUNITY PROFILES

# Eleanor Weiner's family affair

By Phyllis Steinberg

*Editor's note: The Bulletin is expanding its local coverage by profiling current residents and individuals who have lived in our community.*

Before their move to Florida, Eleanor Weiner and her husband Paul were long-time residents of Ottawa. This article first appeared in the South Palm Beach publication Generations.

Eleanor Weiner recently established a Lion of Judah Endowment Fund with the Jewish Community Foundation (in South Palm Beach County).

But Eleanor Weiner is more than just a philanthropist for Jewish causes at home and in Israel.

She is a miracle worker.

Because of her efforts, 29 Russian immigrants have been brought to the United States and been given an opportunity for a new life.

The exciting adventure of Eleanor Weiner and her Russian relatives would make a great script for a Hollywood movie, except it's true.

The tale began in 1923 when Eleanor's mother and father and infant sister escaped from Odessa by bribing guards and crossing the Kishinev border into Romania.

Eleanor's family emigrated to America and settled in Brooklyn, NY, and Eleanor was born and raised in New York. Her mother, the eldest of seven children, wanted to help her parents and siblings also escape from Russia.

Eleanor's cousins and grandparents packed up their belongings and travelled to the same border where Eleanor's mother, father and sister had escaped, but the guards had changed and all of the members of her family were beaten and sent back to Russia.

Eleanor grew up listening to stories

about her relatives in Russia. Her mother continued to correspond with them and sent them care packages on a regular basis.

"I never saw my grandparents and every time a letter came from one of our relatives, my mother would cry," Eleanor said.

When Eleanor married in 1946, her husband Paul was from Ottawa. Eleanor moved her parents to Ottawa, where they lived until their death 34 years ago. One year after the death of her parents, Eleanor and her husband travelled to Russia to see her relatives for the first time.

"In those days, no one went to Russia and it was very scary, but we met our relatives and it was wonderful," Eleanor said.

The Weiners made two more trips to Russia and Eleanor decided that she wanted to complete the mission her mother started so many years before and help her relatives come to America.

But it wasn't easy. It took two years of letter writing, phone calls and Eleanor's sponsorship of the family before the first of her relatives landed safely on American shores with their sole possessions stored in two suitcases.

Eleanor and Paul helped to find their cousins jobs, and obtained housing, furniture and clothing for them with the help of the Cleveland Jewish Federation.

"They settled in Cleveland because there was employment for them there," Eleanor said.

Since the first family of five arrived in America from Russia, Eleanor has continued to work on the release of her relatives. During the past eight years, 24 more family members have arrived in the United States, for a total of 29.

None of her Russian relatives live in

South Florida.

"They are in Houston, New York and Cleveland, but we visit them often and they all came in for a joint party, our 50th wedding anniversary and the 25th wedding anniversary of my daughter and her husband held earlier this year," Eleanor said.

Eleanor said she is very lucky that her two children live in South Florida. Her daughter, Barbara, and son-in-law, Jeffrey, live in Boca Raton and her son, Bruce, and his wife, Carla, live in Fort Lauderdale. Eleanor and her husband have five grandchildren.

"We support many Jewish causes and they are all important, but bringing over our relatives is different. They are so grateful. We have got them all jobs and now they have their own homes, cars and things they never had before," Eleanor said.

And most important to Eleanor is the perpetuation of their Jewishness.

"In Russia, they couldn't practise their religion. Just recently, we went to Cleveland to attend the Bar Mitzvah of one of our relatives. It was wonderful. They are perpetuating the faith. Otherwise, it would have all been lost," she said.

Eleanor says she is enjoying her long lost relatives.

"There is not a week that goes by that I don't hear from them in some way or I go to the mailbox and there is a card from them," she said.

When Eleanor goes to visit her relatives, they bug and kiss her. She says the reception she receives on her visits is overwhelming.

Little wonder why. Eleanor is a miracle worker for 29 Russian immigrants.



Eleanor and Paul Weiner

"My parents served as very good Jewish role models: observant traditional Jews who strongly believed in community, acts of tzedakah and the importance of helping people to become self-sufficient," Eleanor said.

Do you have a story of interest to Bulletin readers?  
Contact the editor,  
Myra Aronson (789-7306).

## Bob Chiarelli

Member of Provincial Parliament  
Ottawa West

404-2249 Carling Avenue  
Ottawa, K2B 7E9

Tel: 596-2016 Fax: 596-9744  
E-Mail bob\_chiarelli-mpp@ontla.ola.org

Your Queen's Park advocate since 1987.



Sure you want  
your kids to grow up  
knowing more  
than you...  
(but not by the time  
they're eight)

Giving your children a Jewish education says a great deal about you.

It means you appreciate Jewish tradition and values. It means you want your child to have a strong Jewish identity. It means your child's welfare is paramount.

But how about you? You too deserve a continuing education. And children deserve parents who can help them grow in school.

Which is why you'll want to know about a special program created with you in mind. It's called Partners in Torah.

Partners in Torah teams you up with a carefully chosen personal mentor for an hour a week of stimulating learning. Together, you'll study what your child is learning in school or any subject that interests you.



- You choose the topic.
- You set the pace.
- It's one on one.
- It's only one hour a week.
- It's absolutely free.

Imagine, one hour a week and your kids will be turning to you for more than just their allowance.

So call today and start learning next week. Because you really do want your kids to know more than you... But not just yet.



Wednesday Evenings - 8:00 pm  
Congregation Machzikei Hadas, 2310 Virginia Drive  
To Register Call JET at 521-4437

Partners in Torah is a project of Torah Umesurah. For more information call 1-800-STUDY-4-2 or (212) 227-1000, ext 118

Get a leg up  
on summer  
with Naot  
at  
**Wolfe Shoes**  
225 Bank Street  
between Nepean and Ugar  
234-9326

For a simcha  
you'll always remember!

**YAACOV SASSI**  
Singer/Entertainer  
Jewish and international repertoire  
ONE MAN BAND OR WITH HIS ORCHESTRA  
DJ music included  
Tel: (514) 481-8883 Fax: (514) 481-8640

Partners in Torah is a project of Torah Umesurah. For more information call 1-800-STUDY-4-2 or (212) 227-1000, ext 118



## COMMUNITY CAMPUS DEVELOPMENT

# Here's your new Jewish Community Campus!

By Cynthia Nyman Engel

The wraps are off! So feast your eyes on a veritable community banquet. Here, complete on these three pages is tangible proof of the miracle our Capital Campaign dollars will accomplish... the architect's plans for the new Jewish Community Campus, as approved by the Vaad Board of Trustees at its March 18 meeting.

First, let's drink in an overview of the grounds and the exterior of the buildings... those buildings that are and those that will be.

Straight ahead of the letter "A" in Broadview stands the current home of several of our community schools. That structure will remain just where it is and we'll use some vital Capital Campaign dollars to give it a face-lift - inside and out - to bring it into the 21st century.

Way over in the far northeast corner of the campus that small structure labelled St. Basil's also stays, to be renamed and used as an additional community facility.

To the right of St. Basil's stands our emerging two-storey, state-of-the-art Jewish Community Centre. This is a structure tailor-made to accommodate the many and varied interests of many and varied people. Note, too, the ample parking spaces and the additional traffic

entrance/exit off Kerr Avenue. And, yes, the outdoor pool remains; we are on the threshold of becoming a two-pool community.

Positioned in the northwest corner of the campus, its construction pending government approval, is our new Jewish Home for the Aged, Hillel Lodge. From this beautiful, modern building, our seniors will have easy access to all community activities and programs. The architects have allowed for plenty of parking for both staff and visitors.

The two rectangular shapes in the southeast and southwest corners of the campus are the existing diamonds where, on warm summer evenings, the Jewish Men's and Jewish Women's Softball Leagues line up to await the ump holler, "Play ball!" The diamonds stay. Our school children also use the diamonds, as well as the expanse of play area in between.

Now, it's time to enter the new Jewish Community Centre.

And from the minute you walk in the door, you will be aware that you're in a Jewish environment. Gracing the foyer is a beautiful 6-foot high Yemenite silver Chanukiah, a gift to the community from Edna and Saul Goldfarb. This was the first Chanukiah to be used at the Wailing

Wall after the Six-Day War and the reunification of Jerusalem.

Once inside Level Aleph's foyer, you'll be greeted by the Welcome Desk attendant. Give the kids a quick kiss and watch them scamper off to their programs. Stop to enjoy a shmooze with friends relaxing in the lobby then head left to the cultural activity areas (even now, JCC staffers are busily preparing a raft of stimulating programs). A right turn brings you to the Activity Gallery, to the indoor swimming pool, gym and squash/raquetball courts. This side of Level Aleph is complete with fitness/weight room, aerobics studio, physio and massage area, separate men's and women's sauna, steam room, lounge, changing rooms and shower facilities.

Upstairs in Level Bet, we'll enjoy all the things a community shares in together. The large social hall, boasting a stage at its far end, will hold 350. Convenient sliding walls make the one room into three cosy areas for smaller groups. There are warming kitchens for dairy and meat and a well-stocked canteen to satisfy snack-attacks. Level Bet's lounge provides for a second relaxation area and, on this level, too, our teens have their very own, much-needed lounge in which to gather. This level also houses an information and resource centre

and, tucked behind all the hustle and bustle of Jewish communal life, are the administration offices and boardroom.

The building is handicap accessible, of course, and includes an elevator.

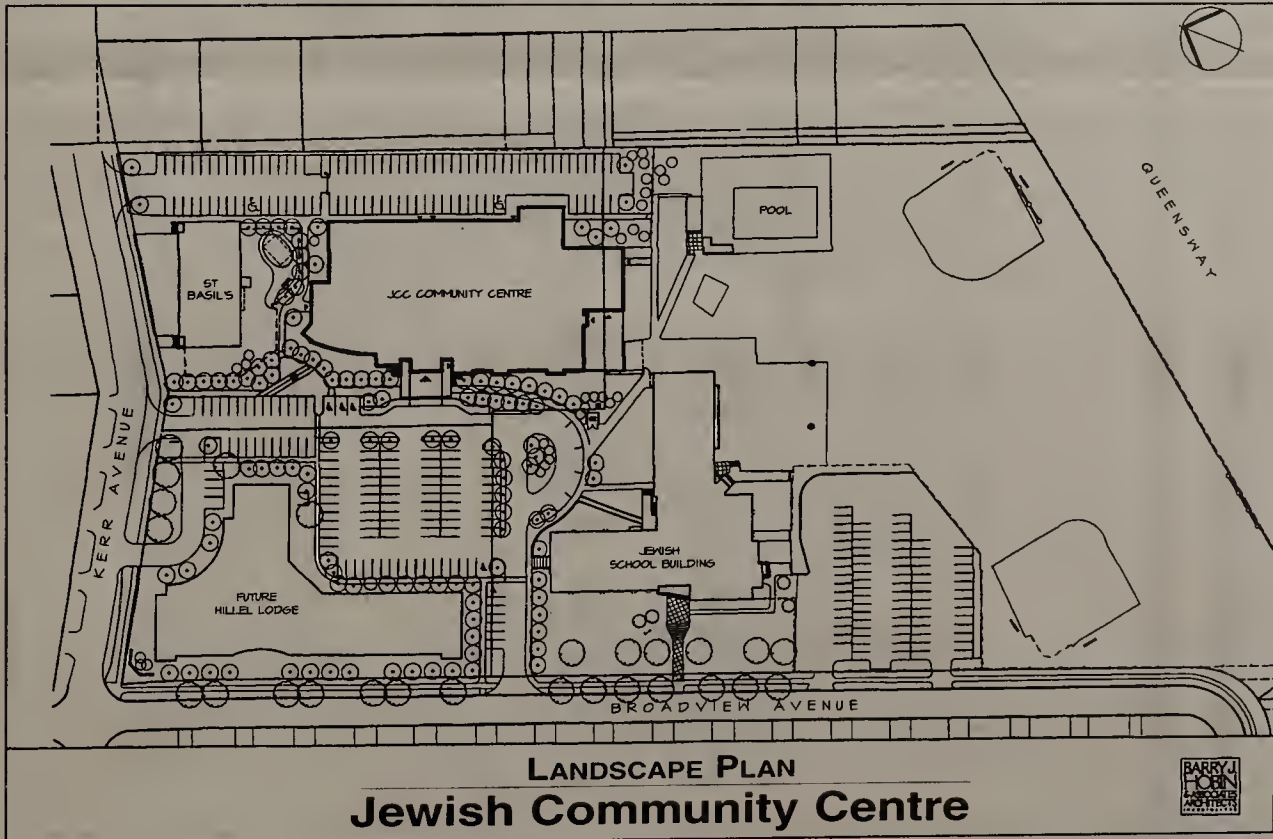
It is hoped that construction will begin by the fall of 1997 and, assuming all goes well, the JCC will open its doors in the fall of 1998.

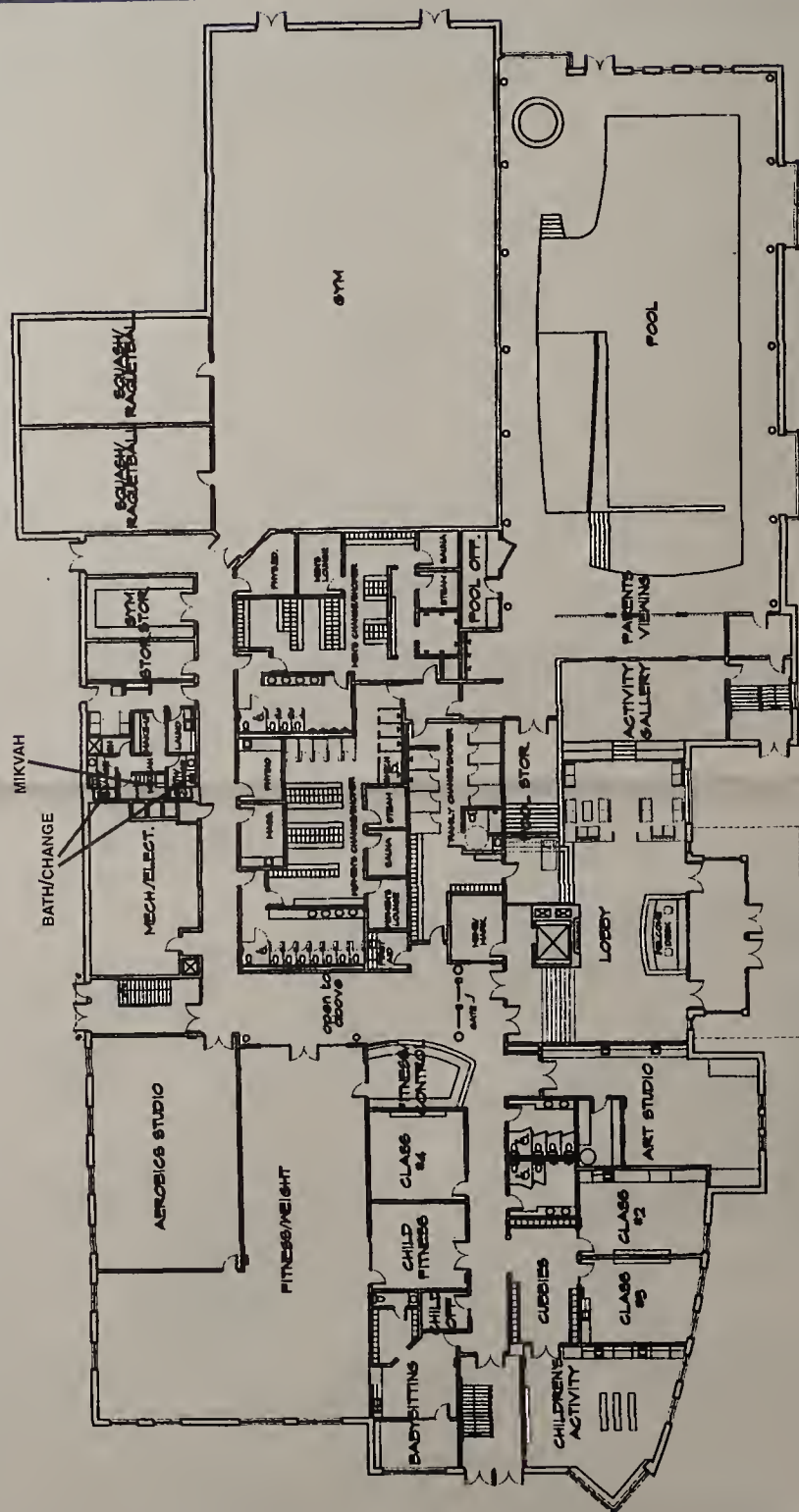
"Creating the new Jewish Community Centre was a dynamic process to go through," says JCC Executive Director Ann Lynn Lipton. "It represents the collective efforts of many people who have expertise, and the information that came out of our community task forces was invaluable."

"From our first association with them, our architects, Barry J. Hobin & Associates, understood what the community wanted and were able to build it into the plans," Lipton says. "The result is a building that meets the present and future needs of a Jewish Community Centre."

"We're creating a Jewish neighbourhood that people will enjoy hanging out in," says Jewish Community Centre President Ron Prehogan.

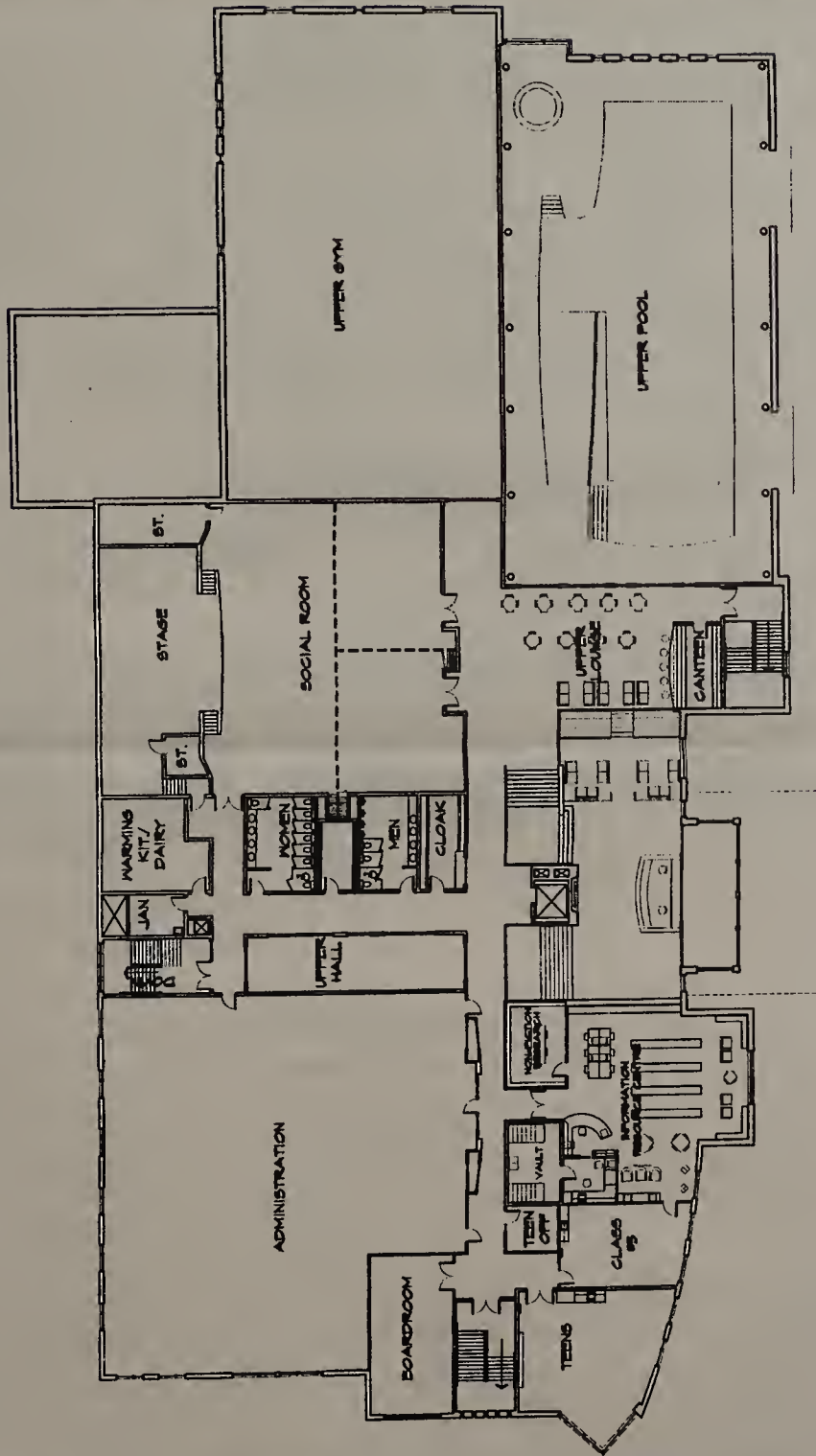
"We're going to be not only a JCC but a centre of the Jewish community where everyone will be welcome and everyone will be part of it," Prehogan says.



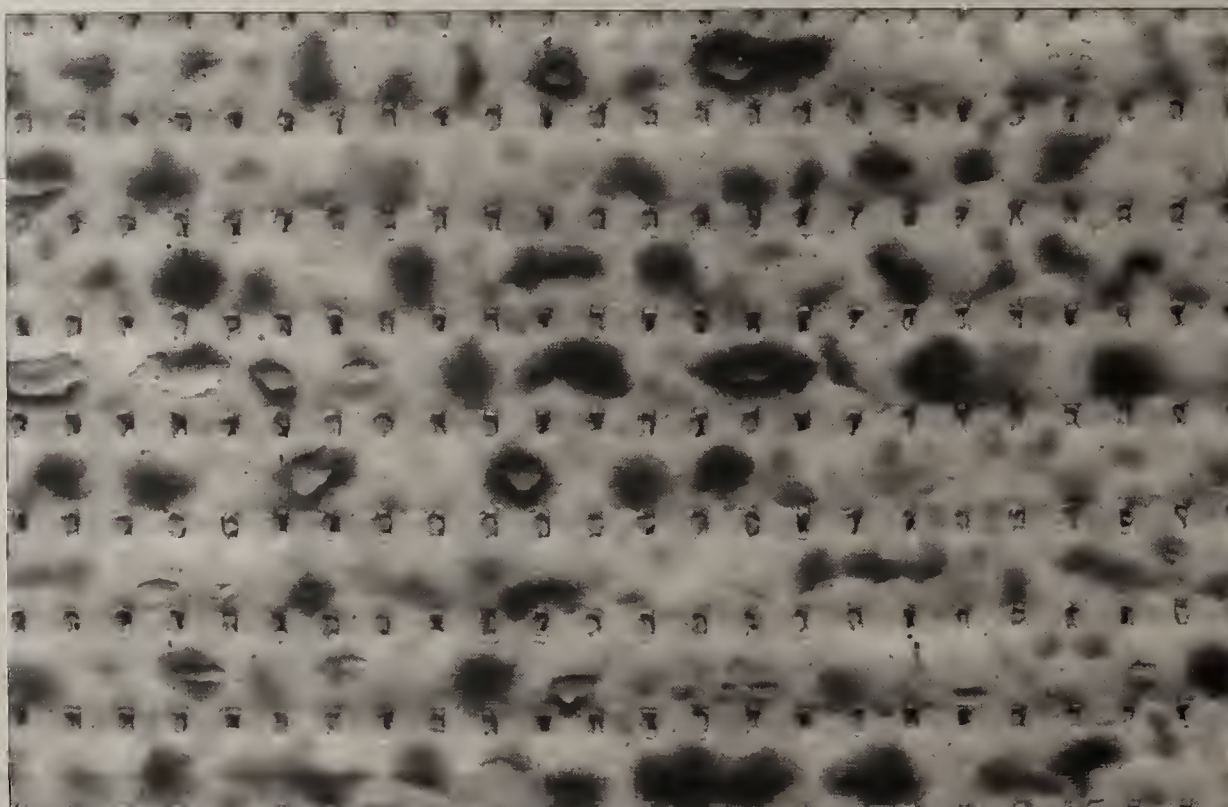


## LEVEL ALEPH Jewish Community Centre





## LEVEL BET Jewish Community Centre



**THINK EIGHT DAYS WITHOUT BREAD IS ENOUGH OF A COMMITMENT?  
THINK AGAIN.**

If your commitment begins and ends  
with a leavening agent, you're missing the point.

The beauty of Passover is in its design.  
The way each generation is expected to expand the story  
- to re-experience the slavery and the redemption -  
and to make Passover its own.

Make the UJA Ottawa Campaign your own too.  
It's about your children's future. Your Jewish world.  
Your responsibility. The Campaign is at the heart  
of a sacred Jewish trust to build, strengthen  
and care for our community around the world.  
Keep that trust. Make your increased gift today.

At home, in Israel and in 60 countries,  
no gift touches more lives.





## PASSOVER FEATURE

## A read aloud holiday story: "I was at Sinai"

*Editor's note: In the new children's book Sharing Blessings, the Kedner family prepares for Pesach. Ilana and Grandma explore creative ways to experience the seder that include other examples of freedom and slavery.*

Ilana stretched a sheet over the sofa in the family room. She knotted the ends together with another sheet, draped the second sheet over a chair and surveyed her work.

"Looks pretty good, Ilana," Grandma nodded.

"We wanted something fun for the kids to do at the seder," Ilana said. "We decided to make a tent so we could feel like we actually left Egypt. Remember last year we did a play on the ten plagues? David dressed up as a frog and I was a disgusting locust. All our cousins came dressed as different plagues."

"In my day," Grandma sighed, "we recited every single word of the haggadah but we didn't stop to explain."

"Weren't you bored?" Ilana asked.

"Except when we looked for the *afikoman*, we had to sit still," Grandma replied. "I liked to sing *Dayenu* and *Ma Nishtanah*, but I didn't really understand most of the chanting or the grownups' conversation."

"Was there anything fun about your seder?"

Grandma chuckled. "Every ten minutes my Aunt Helen would wink at Uncle Herman, who was conducting the seder. It was her way of asking him when she should serve the meal. All the kids winked at him too. We were starving."

"That is funny, Grandma," Ilana grinned. "but our seder is more fun now. Look at this tent, though. You think it's good? I think it's a disaster."

"We need something higher to anchor it," Grandma said. "What if we take down those hanging plants and use the hooks in the ceiling?"

"Grandma, you're a genius!" Ilana jumped up.

"Maybe, but I'm not as young as I used to be," Grandma laughed. "How are we going to reach those hooks?"

"I'll be right back," Ilana ran out of the room and returned with a stepladder from the garage. She climbed up, handed the plants to Grandma and hung the sheets between the hooks. "Welcome to night-time in Egypt," she intoned.

"I can feel the sand between my toes," Grandma said.

"Don't get too comfy," Ilana said. "Tonight we're leaving Egypt."

"Oh my!" Grandma exclaimed. "There's so much to get ready and so little time! What should we take with us?"

"My toothbrush," Ilana joked.

"I don't think they knew about fluoride back then," Grandma joked back.

"Okay, I'll take my favorite doll, Miriam. I named her after Moses's sister."

"Wear something comfortable," Grandma warned. "After the meal tonight, we're leaving immediately. Now what will we eat on the way?"

"Mom already baked something called matzah. She was hoping to bake bread but Moses told us to be quick. The yeast didn't have time to rise. The matzah is as flat

as a piece of papyrus."

"I feel terrible that I won't have time to bake my famous Egyptian date muffins," Grandma said with a twinkle in her eye. "I'll take my kneading trough anyway. Maybe I can open a bakery in the Promised Land, where we're going. I've already thought of a name - Promised Land Pastries."

"We'll be thirsty," Ilana added. "I'll go to the well and fill a jug with water."

"This is really working, Ilana," Grandma said. "I feel like we're actually back in Egypt. Will we chant the whole haggadah in the tent?"

"We'll start here to set the mood," Ilana answered. "Maybe we should ask each guest to bring a backpack filled with things they would take if they were leaving Egypt."

"During the part of the haggadah when the Israelites actually leave, we can walk around the house with our backpacks," Grandma said.

"Cool," Ilana nodded.

Suddenly Grandma was silent. "This is not just an old story," she said finally, wiping a tear from her eye. "I remember packing in a hurry when I had to leave my home in Germany. Had we not left, our enemies, the Nazis, would have killed us all."

"What did you take with you, Grandma?"

"All I had time to pack were a few clothes," Grandma said. "We were just lucky to get out alive."

"I can't picture not having my dolls, my toys and my books," Ilana sighed. "You must have been so scared."

"Just like the Israelites must have been during the night of the exodus from Egypt," Grandma answered.

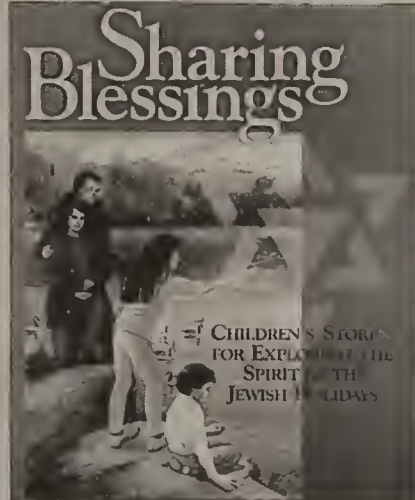
"I read a book about another exodus from a country called Ethiopia," Ilana said. "The Jews had to leave their homes because their lives were in danger. They travelled thousands of miles by foot to reach airplanes which took them to Israel."

"I have another story. You know cousin Gideon who lives in Jerusalem?" Grandma asked. "His father fought in the Yom Kippur War in 1973 to defend Israel's borders. Part of the war was fought in Egypt. The Israeli soldiers were lucky to leave Egypt alive."

"Wow!" Ilana exclaimed. "Pesach is not just a story in a tent. I can't believe how many real kinds of exodus there have been."

"You and your friends take your freedom for granted sometimes," Grandma said.

"My friends and I are lucky. We've never been in danger because we're Jewish," Ilana agreed. "It's because of



people who were brave enough to escape danger - like you, Grandma - that we can still celebrate being free the way the Israelites did at Sinai."

From *Sharing Blessings: Children's Stories for Exploring the Spirit of the Jewish Holidays* by Rachel Musleah and Rabbi Michael Klayman (Jewish Lights Publishing, 1997). \$18.95 + \$3.50/h (U.S.). Available from bookstores or directly from Jewish Lights Publishing, P.O. Box 237, Woodstock, VT 05091. Credit card orders: 800-962-4544. Permission granted by Jewish Lights Publishing.

**Join Us!**  
**Volunteers for Israel**  
for the most memorable summer  
of your life...



**Destination - Israel!**

**July 13 to August 15**

**\$1,800.00\***

Spend the first 3 weeks  
living and working alongside  
the young men and women of I.D.F.  
Then spend 2 exciting weeks  
touring and learning  
about Israel's past and present.

**Can you find a better deal?**

PRICE INCLUDES: round-trip airfare from JFK,  
accommodation, kosher meals,  
transportation and tours.

Price may be subject to minor adjustment.  
\* Plus \$100 application fee.

**Call 789-5010**  
**for more information**

**Calligraphy**

Calligraphy for any occasion  
invitations envelopes cards flyers

Andrea Borer 828-7407

**LOVE YOUR CAT,  
BUT HATE THE ODOR?**

An air purifier from **Alpine Industries** is just  
what you need. End those embarrassing odors quickly  
and easily. Call your local, independent Alpine Distribu-  
tor for a free demonstration.

Annette and Jack Edelson  
**1-613-283-4032**

## Great Job Opportunity!

We are looking for  
two enthusiastic, fun-loving  
and caring teenage girls  
to take care of two great  
5-year-old children  
at Camp B'nai Brith of Ottawa  
for the Summer of '97.

Call Ida at 729-9189  
or Sherri at 825-7401



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

# Ottawa's Jewish poor

(Continued from page 1)

Within a very short time a sub-committee, the Agudath Israel Kosher Food Bank Committee, was struck. Chaired by Rhoda Blevis, the committee immediately swung into action setting up collector bins inside two of the synagogue's entrances, and publicizing the critical need for non-perishable kosher food products.

"I was as naive as everyone else," Blevis says. "I never dreamt this problem existed in the Ottawa Jewish community. Imagine trying to job hunt or sit in a classroom without food fuelling the body! I think our committee formed so quickly because it was mind-boggling to think that others didn't have something as basic as food."

The response to the publicity has been overwhelming. Cans, boxes and packages of non-perishable foodstuffs bearing the MK, Cor or circled U symbols are pouring into the Kosher Food Bank bins at 1400 Coldrey Ave. All donated items must be designated kosher; the exemptions are fruits and vegetables canned in North America in their own juice or in water. Basic toiletries, toothpaste, toothbrushes, tissues and toilet paper are also welcome.

Hillel Academy, Talmud Torah students and Ottawa's 39th Scouting Movement have pitched in by collecting kosher foods and have added considerably to Agudath Israel's Kosher Food Bank coffers.

JNF's Zarecki and Agudath Israel's com-

mittee worked diligently to ensure the anonymity of the Kosher Food Bank's clientele.

"Maintaining the confidentiality, the dignity and the anonymity of our clients is of paramount importance," Zarecki says.

Potential clients call Zarecki who assesses their personal situation. He then gives the client a number and instructs him/her to go to Agudath Israel Synagogue on a specific day at a specific time. The client enters the synagogue building through the rear door and proceeds downstairs where two Kosher Food Bank Committee members are waiting. Upon stating the identifying number, the client receives a quantity of food, bagged and ready, appropriate to his/her situation. Appointments are staggered so that no two clients pick up supplies at the same time.

"This will be an ongoing project of the Agudath Israel Social Action Committee," Blevis says. "And let me add, if a donor is unable to make the drop, we'll come and pick it up. If a client cannot make a pick up, we'll deliver."

"We really hope to be able to make a difference in these people's lives," she adds. "And someday, when they are back on their feet, they, too, will be able to help someone else."

Mark Zarecki can be reached at 789-1800. Rhoda Blevis through the Agudath Israel office at 728-3501 or at 722-4412.

*The staff  
of the Ottawa  
Jewish Bulletin  
wishes you  
a happy, healthy  
Pesach*



THROUGH THE EYES OF A CHILD: A young member of the Budapest Jewish community celebrates the Passover Seder at the JDC-supported Balint Jewish Community Center.  
(Photo: Roy Mittelmann)

## Miriam's Cups created by women artists

Ma'yan: The Jewish Women's Project of a New York Jewish community centre invited Jewish women artists from all over the world to create original Miriam's Cups. The 80 artists who responded produced the ceremonial objects to be placed on the Passover Seder table symbolizing the importance of the biblical figure Miriam.

Because the guidelines were few and no preconceived ideas existed for how a Miriam's Cup should look or be used,

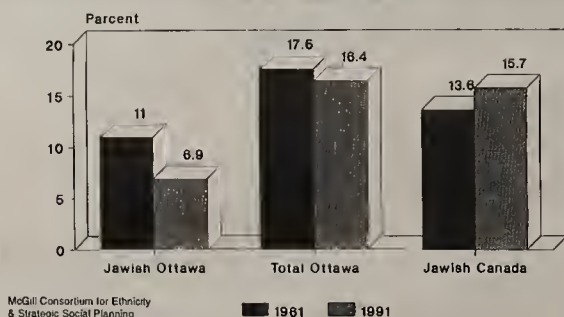
artistic imagination soared.

The cups are fabricated from fibre, paper, leather, pomegranate, gourd, jewelry, sand, bobby pins, seashells, stone, bones, wire, beads, buttons and feathers, as well as clay, metal, glass and wood.

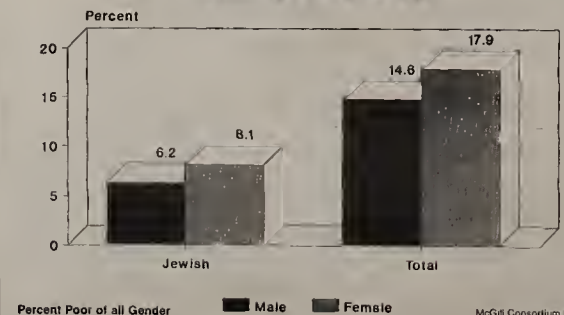
They take the form of fountains, wells, amphorae, baskets and bowls.

Each is unique; their shapes, textures, colors and words reflect the wide spectrum of women's stories and artistic vision.

### Poverty Rates 1981-1991 Jews and Total



### Poor by Gender Jewish and Total Ottawa



Let's join together to celebrate

## ISRAEL'S 49th ANNIVERSARY OF INDEPENDENCE

יום העצמאות ה-49 למדינת ישראל

SUNDAY, MAY 11

5:00 pm sharp: Yom Ha'Zikaron Memorial Ceremony in honour of Israel's fallen soldiers

5:30 pm: Israeli Shuk (Market) '97 opens  
Children's crafts  
Food Court & more

6:00 pm: GOLDA, a one-woman play

7:30 pm: Yom Ha'Atzmaut Celebration  
Dancing, music, entertainers

All events take place at Agudath Israel Synagogue  
1400 Coldrey Avenue



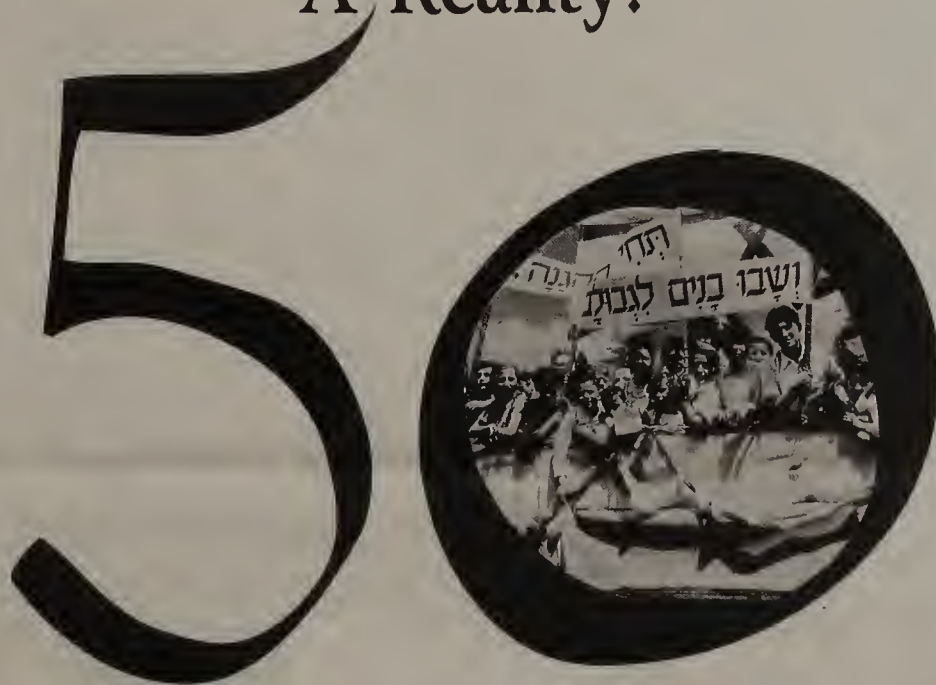
Everyone  
welcome.  
Admission  
FREE.



A program of the Jewish Community Centre



# This Pesach Make NEXT YEAR IN JERUSALEM A Reality!



## Mission 98 - Israel at 50

February 23 - March 4, 1998

In 1998, the Jewish world will be celebrating 50 years of Israel's miraculous rebirth. Experience this once in a lifetime opportunity first hand. Join UIA Canada and UJA Ottawa for Israel's historic 50th anniversary celebration.

Price: Only \$2498.00 per person from Toronto. Minimum Campaign contribution: \$500.00

Call today for more information: 604-257-5100  
Space is limited. Demand is high!



Mission 98 - Israel at 50  
It's your date with history.



## FOCUS ON FINANCE

### Managing your money

# Are tax shelters too good to be true?

By Norman Stotland

Everybody wants to pay less tax. That's why advertisements that promise to slash your taxes through exotic tax-sheltered investments sound so appealing. But are they really a quick answer to your tax woes?

For most people, the answer is "no". Tax shelters aren't nearly as appealing as they once were, thanks to tighter government restrictions on the types and extent of tax write-offs associated with sheltered investments. As well, tax shelters are usually designed to benefit high-income earners, so unless a considerable portion of your income is subject to the highest personal tax rate (about 50% in most provinces), they may be of little benefit.

Contrary to what many people think, sheltered investments are not simple money-saving ways to navigate the tax system. They're investments that are structured to take advantage of tax breaks. The goal is to stimulate investment in certain industries by offering deductions that can be used by investors to reduce taxable income.

Like all investments, you can win or lose on a tax shelter. If you're on the losing end of a deal, no amount of tax saving is likely to compensate for your investment losses.

There are also no guarantees that a tax shelter will generate the expected deductions. Revenue Canada is constantly challenging the validity of shelters, and in many cases has disallowed write-offs.

Consequently, two rules of thumb are important when deciding whether to take advantage of a tax shelter. First, it should make good sense as a stand-alone investment, before tax advantages are factored in. And second, because many tax shelters are risky (otherwise they wouldn't require tax incentives to attract investors), you shouldn't invest money that you can't afford to lose.

These days, there are far fewer tax shelters available, since governments have become stingier with tax relief. Some of the most popular investments include:

**Oil and gas drilling.** Investors purchase shares in partnerships formed to explore for oil and natural gas, and benefit from tax deductions for exploration expenses.

**Flow-through shares.** Investors buy units in funds that in turn invest in junior mining companies and get a tax break for exploration and other expenses.

**Film and television partnerships.** Investments in television and feature film productions generate considerable tax write-offs.

**Computer software partnerships.** Investors receive tax write-offs for software development costs.

These and other tax shelters are complex and should be examined carefully for both tax and investment implications before you commit funds to them. You should also ensure that any tax shelter you consider is offered by a reputable organization with a proven track record.

Never invest in a tax shelter without consulting a

financial adviser who is knowledgeable in this area. There are many less risky tax-saving strategies that should be explored before tax shelters.

And remember: If it sounds too good to be true, it probably is.

Norman Stotland is a financial adviser with Investors Group.

*Accents*  
Incorporated  
**Accents Art Gallery**  
**CLOSING OUT SALE**

**Accents Showroom**  
**will be closing by May 20.**

*Come and get our treasures  
at bargain prices.*

**Brand name furniture, lamps,  
accessories and art**

**338 Somerset St. W. 233-7435**



### PROPERTIES AVAILABLE within walking distance of two synagogues

Westboro: 2 storey, large lot	\$129,900
Renovated three bedroom	\$119,900
Duplex	\$149,900
Charming 4 bedroom, many updates	\$164,900
Carlington: bungalow w/in-law suite	\$134,900
2 storey, main floor family room	\$142,500

Theresa Quann Bakker  
RE/MAX metro city realty Ltd.

Office: (613) 596-8383  
Fax: (613) 596-4495



## TAMIR FOUNDATION FAMILY SUPPORT GROUP

**Providing opportunities for information,  
resources and networking for Jewish families  
who have children with special needs.**

### Upcoming Event

## BEEN THERE, SEEN IT, DONE THAT!

Join parents of two Tamir residents to learn about the ups and downs of raising children with developmental disabilities. Hear from them about their success at integrating their adult children into community life.

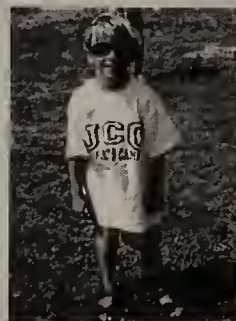
**When:** Tuesday, May 6, 1997, 8:00 pm

**Where:** Tamir Group Home  
12 Van Lang Private  
Ottawa

**For more information:**

Sharon Finn 820-4004  
Mark Palmer 725-3519

## YA WANNA SMILE TILL YOUR FACE HURTS?



## THEN COME TO THE JCC SPORTS CAMP!

### ACTIVITIES INCLUDE:

- soccer • basketball • football • gymnastics • trampoline
- swim instruction • lacrosse • tennis • canoeing • waterskiing
- windsurfing • horseback riding • archery
- Expos Trip (seniors) • Lynx games and MORE!

**For more information contact:  
Jon Braun at 789-1818**

**LIMITED SPACE AVAILABLE**



## ART WORKS

Art Works/  
Rose Ann Hoffenberg

## Marc Chagall

*THE CROW AND  
THE FOX, 1926*

National Gallery of Canada

Happily, the National Gallery of Canada has made it a top priority to provide us with extended labels for the majority of works in its permanent collection. However, reader beware - for a variety of reasons information is not always provided. In the current exhibition called *Building the Collection, Recent Acquisitions of Prints and Drawings*, it is economic considerations that prevent our immediate pursuit of knowledge - the result is exasperation mixed with an intense viewing pleasure.

Marc Chagall's *The Fox and The Crow* (see picture) is however, exceptionally well recorded with an extended label:

"Ambroise Vollard touched off a storm of nationalist controversy in France when he announced his intention to publish an edition of La Fontaine's Fables that would include illustrations by the Russian-born artist Marc Chagall. Vollard asked Chagall to execute one hundred gouaches, which he intended to have engraved and coloured by hand. Chagall painted thirty of the pictures, including this one, in 1926, and com-

pleted the rest by the end of the next year. Vollard failed in his attempt to turn Chagall's brilliantly coloured gouaches into etchings and later asked the artist to execute his own prints of the subject, which he did between 1928 and 1931. In his most famous of the fables, a sly fox tricks a vain crow out of a piece of cheese. The crow dominates the composition as the fox, viewed as if from the bird's tree top perspective and crowned by a rich lick of red, snaps up his prize."

Nevertheless, for most of the artists in this assembly of fine masters, such as Hermann Struck and Ghitta Caiserman-Roth, you are not given much more than a name and date.

Here are some details that you can take with you to enhance your visit.

Chagall was taught how to etch by the innovative Hermann Struck. Struck was born into an Orthodox Berlin family, joined the Zionist movement at an early age and moved to Palestine in 1923. His etchings are signed with his Hebrew name, Chaim Aaron ben David.

Struck's Haifa home was continually filled with young artists who could just as easily be engaged in lively discussions about printing techniques as Zionist matters. Struck's social and political concerns often took priority over his artistic career. Nevertheless, he revitalized the technique of 'soft-ground etching' that is explained in the *Glossary of Print Techniques* supplied by the Gallery, and is seen in *The Portrait of Richard Dehmel*. Dehmel was a German writer of socially conscious plays, novels and songs.

Ghitta Caiserman-Roth addresses everyday life as seen in the *Portrait of Mademoiselle Coutu*. The unidealized prostitute stands alone in a background of abstract garish colors.

Other works with titles such as *Night Shift*, *War Effort*, *Fledgling*, *Underground*, *Freedom U.S.A.*, *War Profiteer*, *Workman at Table*, and *Strike*, owned by the Gallery, reveal the artist's interest in social and politi-



Marc Chagall's *Le Corbeau et le Renard*, with permission of The National Gallery of Canada

cal issues from her immediate environment.

Caiserman-Roth is one of many talented Montreal Jewish artists who faced inhospitable Canadian attitudes of French-Canadian anti-Semitism and English-Canadian nationalism. Gradually, however, recognition was given to their more international style, humanistic subject matter, and contribution to the Canadian modern art scene.



1953-1997

## Ottawa Modern Jewish School

Do you want your children to be proud of their Jewish heritage?

Will your child have a Bar or Bat Mitzvah?

Does a contemporary Hebrew school meet your family's needs?

Would you like your children to learn about a broad variety of Jewish traditions?

### Kindergarten to Grade 7

#### Curriculum

- Modern Hebrew
- Yiddish Language, Culture and Literature
- Synagogue Skills
- Holidays and Festivals
- Comparative Judaism
- Jewish History and Current Events
- Israel: Origins to Modern Times
- Jewish Music and Dance
- Holocaust Studies (Grade 7)

#### SCHOOL HOURS:

Sunday, 9:30-12:30  
Wednesday, 4:30-6:00

#### LOCATION:

Jewish Community Campus  
881 Broadview Avenue, Ottawa

**Call for more information  
to register for fall classes.**

Charna Mittelman, Principal: 722-6657  
Julie Fine, Registrar: 820-8808



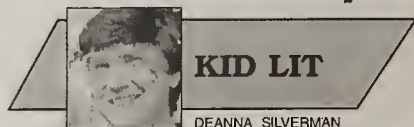
"The light of one candle can kindle many candles . . ."

**REGISTRATION AND FIRST DAY OF CLASSES - SEPTEMBER 7**



## KID LIT

# Universal experiences and values we share



KID LIT

DEANNA SILVERMAN

Needing and wanting friends, being emotionally comfortable with who and what we are, helping others - these are a few of innumerable universal experiences and values shared by people of all races, religions, and cultures.

Yes, people do differ, sometimes in fundamental ways. But what if, instead of promoting a tolerance for differences, multiculturalism promoted a greater understanding of the similarities we all share. Would that kind of multiculturalism move people to an acceptance of each other, differences and all? I don't know, but it might be worth a try.

In the words of that great American lyricist Oscar Hammerstein, "You have to be taught to hate and fear . . . you have to be carefully taught." Maybe, just maybe, if we actively teach understanding and acceptance of shared universal experiences *tikun olam*, the Jewish ideal of caring for the world, might blossom into an exuberant reality.

The following books entertain as they pose universal problems solved by non-traditional expressions of acceptance and love.

### Mrs. Katz and Tush

By Patricia Polacco  
Bantam Books 1992  
Unpagged Ages 4-8

Author/illustrator Patricia Polacco excels in producing vibrant multicultural Kid Lit that acknowledges, sometimes celebrates, differences while emphasizing such universal values as, kindness, hope and interdependency.

Her characters, always strong, interact in meaningful ways. By their involvement they establish relationships of mutual respect, compassion and, ultimately, love that link generations and cultures.

In *Mrs. Katz and Tush* an elderly Jewish widow with no children, originally from Poland, and Larnel, a young African-American boy, develop an "almost family" relationship by sharing the joys and worries of jointly caring for an ugly kitten named Tush (because it doesn't have a tail).

As they look after Tush, Larnel and Mrs. Katz share snacks, stories, memories and, gradually, holidays and religious customs. Over the years their merging of family feelings and sharing of family joys grows so strong that when Mrs. Katz dies Larnel honors her memory by reciting *Kaddish*.

Polacco's text is simple and compelling. Her illustrations are explosions of color and activity.

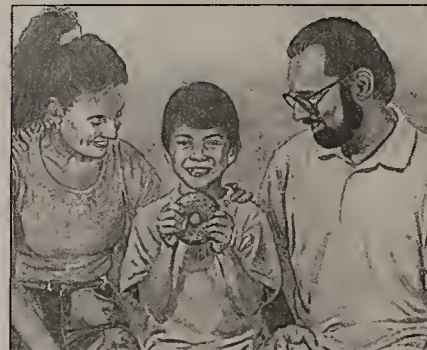
*Mrs. Katz and Tush* has won several honors since its release. It was chosen as a Reading Rainbow Selection, an IRA-CBC Children's Choice selection, and the 1993 Honor Picture Book of the Jane Addams Children's Book Award.

### Jalapeño Bagels

By Natasha Wing  
Illustrated by Robert Casilla  
Atheneum Books for Young Readers 1996  
Unpagged Ages 5-8

Given the extent that bagels have become the health food of the 90s it's little wonder that a children's book featuring bagels has recently appeared. Based on the true story behind Los Bagels, a California bakery, *Jalapeño Bagels* presents a mixed marriage from a child's point of view.

Because his homework is to select an item "from his culture" to bring to school for International Day, Pablo confronts the fact that his mother's heritage is Mexican



From *Jalapeño Bagels*

while his father's is American-Jewish. So what exactly is his culture?

As Pablo helps his parents prepare the breads and baked goods their bakery is famous for he is tempted by each parent's specialties - his mother's pan dulce (sweet bread), empanadas de clabaza (pumpkin turnovers), and chango bars (a chocolate chip/nut confectionary); his father's bagels and challah. Finally Pablo makes his choice, "A mixture of both of you. Just like me!"

Warm, inclusive and with soft touches of humor, this book invites young readers to feel good about themselves and their families. The rich, realistic watercolor illustrations sparkle with love, good feelings and the shared delight of a family working together and helping each other.

The book ends with a delicious treat for Pablo and for readers: recipes for Chango Bars and Jalapeño Bagels. Mmmm, mmmm good!



## PUZZLE TOV

### On the Mound

By Matt Gaffney and David Bianco  
(QSyndicate@aol.com)

#### Across

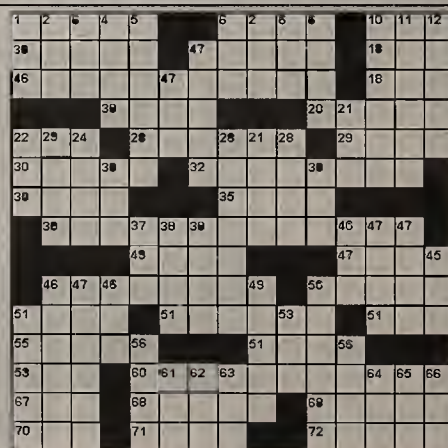
- 1 Schindler's and others
- 6 Daring words
- 10 Emergency letters
- 13 Right-winger Sharon
- 14 Mickey Kantor's specialty
- 15 Cool
- 16 NL Most Valuable Player, 1963
- 18 Teacher of Samuel
- 19 Actor Penn
- 20 Fourth month
- 22 Precedes nun
- 25 Playground attractions
- 29 Lays down a new driveway
- 30 Separated
- 32 Hoards
- 34 Fred Flintstone's pet
- 35 Slimming-down time
- 36 16-across won three
- 43 \_\_\_\_\_ to Choose (Milton Friedman book)
- 44 "Uh-huh"
- 46 Maternity ward pronunciation
- 50 Superman portrayer

- 51 Jacob's twin
- 52 Clinch
- 54 Tool for Isaac Bashevis Singer
- 55 Gives it a whirl
- 57 Arizona sight
- 59 TV actor Linden
- 60 16-across pitched one
- 67 Born
- 68 Woody Allen's Play It \_\_\_\_\_, Sam
- 69 Comic Kovacs
- 70 \_\_\_\_\_ Testament
- 71 Sondheim product
- 72 Statesman Moshe

#### Down

- 1 \_\_\_\_\_ Vegas
- 2 George Gershwin's brother
- 3 Transgression
- 4 Koppel and Turner
- 5 Most cunning
- 6 Actress Joanne
- 7 Clumsy fellow
- 8 Muckraker Tarbell
- 9 The Talmud, e.g.
- 10 Fifth month
- 11 Edmonton's hockey team
- 12 Barbecue tools
- 14 Scalp dressing

- 17 \_\_\_\_\_ Kan pet foods
- 21 And so on
- 22 Nuts
- 23 Uri's Exodus, for example
- 24 Tons
- 26 16-down's team
- 27 "On the Waterfront" Director Kazan
- 28 Seattle \_\_\_\_\_ (racehorse)
- 31 Attorney Cohn
- 33 Greek letter
- 37 Son \_\_\_\_\_ gun
- 38 Give encouragement
- 39 Yiddish number after acht
- 40 Catcher's place
- 41 Metaphysical
- 42 Rescue
- 45 She's a chicken
- 46 Peace Process participant
- 47 Followed
- 48 Employ Jacoby & Meyers, maybe
- 49 Light measurement
- 50 Enjoyed Shabbat
- 51 Centric beginning
- 53 Type of room or center
- 56 Health resorts



- 58 Taj Mahal's locale
- 61 Donald Trump feature
- 62 Sought office
- 63 Mediterranean treat
- 64 However much
- 65 Actress Farrow
- 66 Velvet ending

Solution on page 6



## FROM SOUP TO NUTS

## Perfect meal - and it's easy to prepare!

SOUP  
TO  
NUTS

DONNA KARLIN

This is an easy meal to prepare. It has a variety of tastes, textures and colors. It's quick to assemble, so is a perfect meal for everyday or entertaining guests. I make the sauce first and keep it warm until the rest of the meal is ready. Then I set some rice to cook and place the marinated chicken in the oven. Remove the chicken from the oven, stir fry the spinach and serve.



## Saté Chicken

## Chicken:

4 large boneless skinless chicken breasts, halved  
1/2 cup low sodium soy sauce  
1/2 cup water

2 tsp brown sugar  
1 tsp dried red pepper flakes  
4 cloves garlic, peeled and crushed

## Sauce:

2 cups chicken broth  
1/2 cup peanut butter, regular or chunky  
2 tbsp plus 2 tsp lime juice

4 tsp grated fresh ginger  
1/2 to 1 tsp hot chili oil or to taste  
4 tsp low sodium soy sauce  
4 tsp cornstarch mixed with 2 scant tbsp water

Combine soy sauce, water, brown sugar, red pepper flakes and garlic. Mix well. Add chicken pieces and marinate overnight or at least 4 hours. Bake in 400° oven until cooked all the way through, about 35 minutes, basting with the marinade in the pan every 10 minutes, until done. To prepare the sauce: In a small saucepan, combine the chicken broth, peanut butter, lime juice, ginger, chili oil and soy sauce. Bring to a boil, whisking constantly to blend in the peanut butter. Whisk in the dissolved cornstarch mixture and boil for about 1 minute until thickened. Keep warm. Place chicken on serving plate, drizzle some of the sauce on top and serve the rest of the sauce on the side. Serve with plain rice.

## Stir Fried Spinach

1 tsp oriental sesame oil  
Pinch salt  
2 cloves garlic, minced  
6 oz. cleaned fresh spinach

Heat the sesame oil in a wok until hot. Add the salt and garlic and sauté for about 10 seconds. Make sure the garlic doesn't burn. Add spinach and stir fry on high heat, tossing to coat with the oil and garlic, until just limp. Taste for seasoning. If you like it fairly limp, cover the wok for 3 minutes after the heat is turned off.

## Fruit Stew

2 cups unsweetened apple juice  
1 cup water  
2 cinnamon sticks  
1" piece fresh ginger, cut in half  
Zest of 1 orange

## Zest of 1 lemon

2 apples, peeled, cored and cut in 8ths  
2 bosc pears, peeled, cored and cut in 8ths  
4 plums, pitted and cut in half  
2 persimmons, peeled, seeded and cut in 8ths  
1/3 cup golden raisins  
1/3 cup dark raisins  
1/2 cup pitted prunes  
1/2 cup dried apricots  
1/3 cup fresh raspberries  
1/4 cup almonds, chopped

Bring apple juice, water, cinnamon sticks, ginger, orange and lemon zests to a boil in a large non aluminium saucepan.

Add apples, cover and cook until tender, about 15 minutes.

Add pears, cover and cook 5 minutes more.

Add plums, persimmons, raisins, prunes and apricots and cook for another 5 minutes.

If you stir, do it carefully so as not to break the fruit apart.

Turn off heat and gently stir in raspberries.

Toast almonds in 400° oven until golden brown, about 3 minutes.

Remove ginger from the fruit and carefully spoon the fruit stew into bowls. Sprinkle with almonds and serve.

You can vary the fruit, depending on what's available.

I love serving it with ginger-snaps on the side, and for a dairy meal as a topping over ice cream.



## CLASSIFIEDS

## Bulletin Classifieds Get Results

\$10.50 for 20 words; \$0.25 for each additional word.  
Call Alyce Baker at 789-7306.

SHIKUN OZ: Senior citizen apartment building. West-end Gravenhurst area. 1 bedroom: \$595/month. 2 bedroom: \$715/month. Call 820-3327.

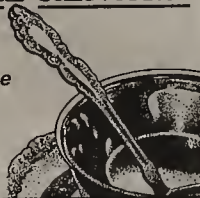
HOUSE FOR SALE: Lot 66x149.5, 2 bedroom bungalow. Close to Dovercourt Recreation Centre. 728-0174

## PARTY TIME RENTALS

Ottawa's  
most complete  
Party Rental Service

745-4652

1120 Old Innes Road  
Ottawa K1B 3V2

APONIS®  
FRENCH PASTRY & BAKERY  
"Home of the White & Black Forest Cakes"

- Specializing in cakes for all occasions
- Unique selection of pastries, custom wedding and Bar Mitzvah cakes
- Variety of freshly baked bread, pies, cookies
- Middle Eastern delicatessen

FREE BREAD WITH THIS AD

3023 Cedarview Road, south of Fallowfield, Barrhaven • 623-3974

Wouldn't it be great if...  
you could connect  
with everyone  
in the community  
and tell them about  
your product or service?  
**YOU CAN! How?**  
Here, in the  
Ottawa Jewish Bulletin.  
For advertising  
information,  
call 789-7306 (ext. 256)

CRUISES ARE  
AFFORDABLE

Call today  
for destinations

CALL NOW  
238-2400  
567-2100

URBANDALE  
APPRAISALS LIMITED

I. LAWRENCE  
NADOLNY  
President



MARK  
SHORE  
Vice-President

Providing a full range of Real Estate appraisal services for valuation, financing, power-of-sale, relocation, expropriation, litigation, lease arbitration and property tax appeals.

Ten experienced Residential and Commercial Appraisers are dedicated to exceeding your service expectations.

Call us at 731-6711 today.

2209 Arch Street, Suite 200, Ottawa, Ontario K1G 2H5

Talent 757  
An Art and Music Show

Produced by Machzikei Hadas

Participation is open to the Ottawa Jewish Community

Application deadline is April 30, 1997

Talent 757  
takes place  
at Machzikei Hadas  
on Sunday, June 1, 1997

Artists, photographers, sculptors, potters, calligraphers,  
artisans (original design only), authors and poets  
call Pat Binder at 736-9880 or the shul office at 521-9700

Musicians and singers (group or solo) call Allison James at 729-6899 after 5:00 pm



## DONATIONS

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following as at April 2, 1997.

### MAX ALTMAN MEMORIAL FUND

Wishing Irving Altman a ru'ah sh'lemah by the Altman family.

### APPOITIVE FAMILY FUND

Mazal Tov to Fruma and Rudy Appovite on their 50th wedding anniversary by Sally Philippon and Kathy and Jeff Chelin.

Mazal Tov to Sue Stack on her special birthday by Debbie, Sid, Alan and Stacy Bick and Howard, Sharon, Stephanie and Lindsay Appovite.

### ANNE ARRON MEMORIAL FUND

In memory of Philip Polonsky by Daphne, Stanley and Jennifer Arron.

Wishing Lila Bookman a ru'ah sh'lemah by Daphne, Stanley and Jennifer Arron.

### BARRY AND RICKI BAKER FUND

In memory of Philip Polonsky by Lisa and Fred Cogan; by Joan and Russell Kronick; by Beverly Friedman; by Rena and Max Cohen and family; by Alan Freed; by Elaine and Norman Wolfish; by Sonia Kizel; by Alyce, Allan, Michael and Lauren Baker; by Beverly, David, Jory and Mark Gluzman; and by Marilyn and Dan Kimmel.

Mazal Tov to Larry Eisen on his special birthday by Ricki and Barry Baker and family.

In memory of Helen Yaffe by Alyce and Alan Baker.

### CLAIRE AND IRVING BERCOVITCH FUND

Mazal Tov to Edna and Seymour Eisenberg on their 45th wedding anniversary by Claire and Irving Bercovitch.

Mazal Tov to Lamy and Barbara Hershom on their 30th wedding anniversary by Claire and Irving Bercovitch.

Mazal Tov to Cally and Sid Kardash on the birth of their granddaughter Noa Ann by Eileen, Bruce and Ariana Bercovitch.

### RUTH AND GERALD BERGER FAMILY FUND

Mazal Tov to Simone and Amel Goldberg on the birth of their grandson by Gerald and Ruth Berger.

### DR. AND MRS. M. RALPH BERKE FUND

In memory of Yale Greenberg by Sarah Berke.

### DR. GERALD BLOOM MEMORIAL FUND

In memory of Eda Brown by Ethel Bloom and family; by Mindy and Bradley Bloom and family; by Harley and Laurie Bloom and family; and by Carol and Ira Bloom and family.

### RABBI DR. EDWARD YEHUDA CARDASH MEMORIAL FUND

Wishing Abe Carolsky well by Moe Cardash.

In memory of Philip Polonsky by Moe Cardash and Lilian Cardash.

### CARLOFSKY FAMILY EDUCATIONAL FUND

In memory of Faye Kapinsky by the Carolsky family.

Wishing Bernice Hochberg well by Abe Carolsky.

### HOWARD, JEFFREY, ANDREW, MICHAEL, GREGORY AND ZACHARY COGAN SCHOLARSHIP FUND

Mazal Tov to Beverly Friedman on the engagement of her son Mark to Meg by Lisa and Fred Cogan.

Mazal Tov to Cally and Sid Kardash on the engagement of their daughter Zahava and on the birth of their granddaughter Noa Ann by Lisa and Fred Cogan.

Best wishes to Bobby Gencher for a speedy recovery by Lisa and Fred Cogan and sons.

### SARAH AND JACK COGAN FAMILY FUND

In memory of Philip Polonsky by Elissa and Oavid Alice; and by Rhona and Leonard Cogan.

In memory of Donald Ritt by Rhona and Leonard Cogan.

In observance of the Yartzheit of a beloved mother and bubble Sarah Cogan by Beverly, David, Jory and Mark Gluzman.

### PHILLIP COHEN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Morris Krantzberg on their 40th wedding anniversary by Doris Edelstein.

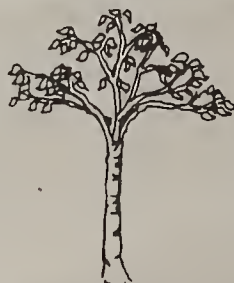
Best wishes to Lillian Cooper on her 65th birthday by Helen and Morris Eisen.

### JOAN AND MICHAEL COMAY MEMORIAL FUND

In memory of Clara Viner by Jill Stern and James Dubroy.

In memory of Bobby Steinberg by Jill Stern and James Dubroy.

In memory of Esther Bilsky by Jill Stern and James Dubroy.



A gift forever

## Jewish Community Foundation Donations

Call Kayla Mallay (789-9730)

### REBA AND NATHAN DIENER FUND

Mazal Tov to Raye and Sydney Singerman on the Bat Mitzvah of their granddaughter Erin by Reba Diener.

Mazal Tov to Sylvia and Morton Pleet on the Bat Mitzvah of their granddaughter Erin by Reba Diener.

### EDNA AND SEYMOUR EISENBERG FUND

Best wishes to Bob Gencher for a ru'ah sh'lemah by Edna and Seymour Eisenberg.

In memory of Nancy Zaltman's mother by Edna and Seymour Eisenberg.

### RITA AND FRANK ENGELS FAMILY FUND

Mazal Tov to Dr. Norman Barwin on receiving the Order of Canada by Rita and Frank Engels.

Mazal Tov to Stanley and Vita Winthrop on the Bar Mitzvah of their grandson Jason by Rita and Frank Engels.

### BENJAMIN AND FREDA FEINSTEIN FUND

In memory of Mary Rosenblatt by Pearl and David Moskovic.

In memory of Yale Greenberg by Beverly and Abe Feinstein.

### JACK FELLER MEMORIAL FUND

Best wishes to Irene Harris on her special birthday by Shirley Feller and family.

### JOSEPH AND BETTY FELLER FUND

Wishing Esther Greenberg a ru'ah sh'lemah by Joseph and Betty Feller.

In memory of Yale Greenberg by Joseph and Betty Feller.

In memory of Archie Taller by Joseph and Betty Feller.

### JACK AND TANIA FIRESTONE FUND

In memory of Yale Greenberg by Tanla Firestone.

### ALFRED AND KAYSA FRIEDMAN FUND

Mazal Tov to Sol and Laya Shabinsky on the birth of their grandson by Alfred and Kaysa Friedman.

Mazal Tov to Amel and Simone Goldberg on the birth of their grandson by Alfred and Kaysa Friedman.

In memory of Philip Polonsky by Alfred and Kaysa Friedman.

### MARTIN GLATT, PARLIAMENT LODGE B'NAI BIRTH

PAST PRESIDENTS FUND

Wishing Harvey Glatt a speedy recovery by Sam Sherman; by Lesley, Jack, Robyn and Michael Cramer; and by Rose Sherman.

Birthday wishes to Dora Glatt by Rose Sherman.

Birthday wishes to Russell Glatt by Rose Sherman.

Birthday wishes to Robyn Cramer by Rose Sherman.

Birthday wishes to Michael Cramer by Rose Sherman.

Birthday wishes to Lesley Cramer by Rose Sherman.

STAN AND LIBBY GLUBE FAMILY FUND

Best wishes to Sue Slack on her special birthday by Bev, Bryan, Alison and Robbie Glube.

Wishing Rose Kalman a speedy recovery and in memory of Rita Cass by Stan and Libby Glube.

Wishing Leema Magidson and Marcia Magidson well by Stan and Libby Glube.

ANN GLUZMAN MEMORIAL FUND

In memory of Philip Polonsky by the Levitz family.

Mazal Tov to Roz and Amie Kimmel on their daughter Lisa's engagement to Dan Carr by the Levitz family.

In memory of Yale Greenberg by Beverly, David, Jory and Mark Gluzman.

In memory of Archie Taller by Beverly, David, Jory and Mark Gluzman.

### ARNELL AND SIMONE GOLDBERG FUND

Mazal Tov to Simone and Amel Goldberg on the birth of their grandson Jacob Morris by Sol and Zelaime Shinder and family; by Edie Landau; and by Fred and Lisa Cogan.

Mazal Tov to Eden and Mark Nemen on the birth of their son Jacob Morris by Sol and Zelaime Shinder and family.

### EVA, DIANE AND JACK GOLDFELD MEMORIAL FUND

In memory of Yale Greenberg by Morley Goldfield and family.

Mazal Tov to Judi and Fred Ross on the engagement of their son Dean to Allison Bosada by Morley Goldfield and family.

### FRITZI AND MAX (CHIEF) GREENBERG FUND

Mazal Tov to Ron and Nicole Eady on their 30th wedding anniversary by Debbie, Norm and Vicky Ferkin.

In memory of Sam Burman by Debbie, Norm and Vicky Ferkin.

### FRANCES HARTMAN MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Helen and Gerry Polowin on the birth of their granddaughter by Shirley Streen and Jack Hartman.

Wishing Bobby Gencher well by Shirley Streen and Jack Hartman.

In memory of Archie Taller by Shirley Streen and Jack Hartman.

In memory of Yale Greenberg by Shirley Streen and Jack Hartman.

SHAILA AND LARRY HARTMAN FUND

In memory of Ben Shaposnick by Larry and Sheila Hartman.

HILLEL LODGE ENDOWMENT FUND

In memory of Yale Greenberg by Bess and Cesej Swedlow; by David and Ethel Malek and family; and by Clair and Julius Krantzberg.

In memory of Chanala (Anne) Pancer by Frances and Jules Cogan.

Wishing Esther Greenberg a ru'ah sh'lemah by Clair and Julius Krantzberg.

In memory of Ben Shaposnick by Marilyn McNeely.

### PAULINE AND HY HOCHBERG FUND

Wishing Roslyn Sanders well by Pauline Hochberg.

### JEANNE AND JACIE HORWITZ FUND

In memory of Yale Greenberg by Jeanne and Jacie Horwitz.

### DOROTHY AND HY HYMES FUND

Wishing Lila Bookman a speedy recovery by Dorothy and Hy Hymes.

### JEWISH FAMILY SERVICES AGENCY FUND

Best wishes to Dr. Walter Hendelman on his special birthday by Rita Homstein and Hy Stoller.

### MAX AND DORA KAPINSKY KARP MEMORIAL FUND

In memory of Archie Taller by Etta Karp.

In memory of Hy Schwartzburg by Etta Karp.

In memory of Faye Kapinsky by Ruth Karp and family; and by Maury and Miriam Karp and Emily and Phil Schepers.

### EVA AND ISRAEL KAROISH FUND

Wishing uncle Moe Kardish well by Gale, Victor and Sydney Kardish.

In memory of Philip Polonsky by Gale, Victor and Sydney Kardish; and by Eva and Israel Kardish.

### SAMUEL AND TILLIE KARDISH FUND

Best wishes to Sam Kardish on his 80th birthday by Cecelia Levitan.

In memory of Ruth Victor by Bernice and Bob Feller.

Wishing uncle Moe Kardish well by Bernice and Bobby Feller, Seth, Kristy and Elliott.

### DR. HYMAN AND DR. SYLVIA (VAN STRATEN) KAUFMAN FUND

In memory of Clarence Schneideman by Sylvia and Hyman Kaufman.

### JACOB AND ESTHER KIZELL MEMORIAL FUND

Wishing Eddie Freedman a happy birthday by Frances Rubin.

### GERTRUDE (PLEET) KOTLARSKY MEMORIAL FUND

In observance of the Yartzheit of a dear wife and mother Gertrude Pleet Kotlarsky by Harry Kotlarsky, John and Carol.

In memory of Anne Albert by Harry Kotlarsky.

### KRANTZBERG KRANE FAMILY FOUNDATION

In memory of Yale Greenberg by Evelyn Krane; by cousin Karla Krane; by cousin Julia Krane and Daniel Paul; and by Sam, Myra, Joshua and Justin Krane.

In memory of Robert Gaffen by Evelyn Krane; and by Sam, Myra, Joshua and Justin Krane.

Best wishes to Mr. and Mrs. Morrie Krantzberg on their 40th wedding anniversary by Myra, Sam, Joshua and Justin Krane.

### SAMUEL AND IRENE KRONICK FUND

In memory of Archie Teller by Joan and Russell Kronick.

### ISSIE LANDAU ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Edie Landau on the birth of her granddaughter by Bob and Eileen Landau.

### MAYER AND ROSE LANDAU MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Nancy Segal on being honoured by Oshewa Hadassah-WIZO by Sally and Morton Taller.

### LILY AND MORRIS LANG FUND

In memory of Yale Greenberg by Lily and Morris Lang.

Continued on page 23

**ROCK BOTTOM PRICES**  
now available  
to ISRAEL  
via Air Canada  
and El Al



**INTRA TRAVEL**  
**MADISON TRAVEL**  
YOUR ISRAEL SPECIALIST

Call today  
**238-4040**



## DONATIONS

### HARRY LEIKIN ENDOWMENT FUND

Wishing Laz Newman a r'huah sh'lemah by Harry and Bella Leikin.

Congratulations to Sunny Tavel on being honoured by State of Israel Bonds by Harry and Bella Leikin.

In memory of Yale Greenberg by Harry and Bella Leikin.  
Wishing Irving Altman a r'huah sh'lemah by Mom and Harry Leikin.

### ABE AND TILLIE LEVINE FUND

In memory of Yale Greenberg by Tillie Levine.

### HYMAN AND PEARL LIEFF FUND

In memory of Pearl Lieff by Sally and Harry Weltman.  
In memory of Blanche Perlove by Sally and Harry Weltman.

### JOSEPH AND EVELYN LIEFF FUND

Best wishes to Joe Lieff on his special birthday by Joan and Russell Kronick.

Wishing Irving Rivers a r'huah sh'lemah by Evelyn and Joe Lieff.

In memory of Archie Teller by Evelyn and Joe Lieff.  
In memory of Yale Greenberg by Evelyn and Joe Lieff.

### LOUIS AND JEANNE LIEFF FUND

In memory of Pearl Lieff by Mia and Manny Bernard and family.

### ABRAHAM AND DORA LITHWICK MEMORIAL FUND

In memory of a dear brother Harold Lithwick by Sarah and Sid Green.

In memory of a dear brother Harold Lithwick by Ida and Sid Lithwick.

In memory of a dear brother Harold Lithwick by Norman Lithwick.

### DAVE, LOUIS AND LAZ MIRSKY FUND

Congratulations to Dr. Lawrence I. Gaum on a job exceptionally well done by Goldie and Elliot Morait.

Mazal Tov to Cally and Sid Kardash on the birth of their granddaughter Noa Ann by Linda and Kenneth Mirsky.

Best wishes to Fran Ross on her special birthday by Linda and Kenneth Mirsky.

### MORRIS MOLOT MEMORIAL FUND

In memory of Ida Horwitz by Rhoda and Marvin Shabinsky.

### TANYA AND MOSES MORIN FUND

Congratulations to Professor Seymour Mayne on receiving the Jewish Book Committee Prize for poetry 1997 by Gertrude Morin.

### OTTAWA POST, JEWISH WAR VETERANS OF CANADA FUND

In memory of Archie Teller by Chick and Louise Wolfe.  
In memory of Yale Greenberg by Chick and Louise Wolfe.

### ABE AND BERTHA PALMER FAMILY FUND

Mazal Tov to Abe and Bertha Palmer on their 62nd wedding anniversary by Sunny and John Tavel and family.

### JOSEPH PETIGORSKY MEMORIAL FUND

In memory of Yale Greenberg by Miriam Petigorsky.

### NORMAN AND EVELYN POTECHIN FUND

In memory of Yale Greenberg by Evelyn and Norman Potechin.

In memory of Helen Elish's mother by Evelyn and Norman Potechin.

Wishing Esther Greenberg a r'huah sh'lemah by Evelyn and Norman Potechin.

### IRVING AND ETHEL RIVERS FUND

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Howard Kamen on the birth of their daughter by Sally and Morton Teller.

Wishing Irving Rivers a r'huah sh'lemah and Mazal Tov on the birth of his granddaughter by Morton, Sylvia and Harris Pleet.

### GOLDIE AND ALBERT RIVERS FUND

Best wishes to Sunny Tavel on being honoured by State of Israel Bonds by Albert and Goldie Rivers.

### ISADORE AND ROSSIE ROSE FUND

In memory of Chaskel Israel by Rossie and Issie Rose; and by Harriet and Barry Schachter and family.

### FLORENCE AND GDALYAH ROSENFELD FUND

In memory of Dr. Lyon Pearlman by Gdalyah and Florence Rosenfeld.

### ARCHIE AND LILLIAN TALLER FUND

In memory of Blanche Perlove by Gdalyah and Florence Rosenfeld.

In memory of Jules Lambert by Gdalyah and Florence Rosenfeld.

### VERA AND SAM SCHWARTZ FUND

In memory of Yale Greenberg by Vera Schwartz.

### LAYA AND SOL SHABINSKY FAMILY FUND

Best wishes to Sol Shabinsky on his special birthday by Eileen and Bob Landau; and by Adele and Bernie Shinder.

Wishing Irving Rivers well by Laya and Sol Shabinsky.  
In memory of Pearl Lieff by Laya and Sol Shabinsky.

Best wishes to Ethel Malek on her special birthday by Laya and Sol Shabinsky.

### MAURICE AND GOLDIE SHABINSKY MEMORIAL FUND

Best wishes to Sylvia and Irving Shier on their 50th wedding anniversary by Eileen and Bob Landau.

### ABRAHAM AND MARY SHAFFER MEMORIAL FUND

Wishing Sonia Shaffer well by Sarah and Milton Shaffer.  
In memory of Ann Cowan by Sarah and Milton Shaffer.

In observance of the Yartzheit of our dear parents Abraham and Mary Shaffer by Sarah and Milton Shaffer.

In memory of Esther Bisky by Sarah and Milton Shaffer.

### HAROLD SHAFFER MEMORIAL FUND

In observance of the Yartzheit of our dear brother Irving Shaffer by Sheldon and Sonia Shaffer.

In memory of a dear sister Anne by Sheldon and Sonia Shaffer.

### HARRY AND SYLVIA SHINDER MEMORIAL FUND

Wishing Bob Gendler well by David and Ethel Malek.  
Mazal Tov to Ethel and David Malek on the engagement of their son Michael to Andrea Steinberg by Sonia Kizell.

### SOL AND ZELAINE SHINDER FUND

Mazal Tov to Sol and Zelaine Shinder on the birth of their granddaughter Samantha Laurel by Bob and Eileen Landau; and by Sonia Kizell.

Mazal Tov to Randi and Neil Shinder on the birth of their daughter Samantha Laurel Shinder by Sonia Kizell.

### BESSIE AND ABRAHAM SHUSTER MEMORIAL FUND

Best wishes to Dr. Earl Cooperman on his 60th birthday by Bill and Jane James; by Flo and Joel Morgan; and by Lome and Judy Rochberg.

### PATRICIA SMOLKIN MEMORIAL FUND

Wishing Ryan Smolkin well by Alyce and Allan Baker.

### BOBBY STEINBERG MEMORIAL FUND

In memory of Bobby Steinberg by James Willoughby, and by staff of Hoffmann-La Roche.

### LOUIS AND LEAH STEINBERG MEMORIAL FUND

In memory of Yale Greenberg by Joyce and Jack Steinberg.

### FREDA AND PHIL SWEDKO MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Cally and Sid Kardash on the engagement of their daughter Zahava and on the birth of their granddaughter Noa Ann by Susan and Sam Firestone.

### JOSEPH AND IRENE SWEDLOVE FUND

In memory of Yale Greenberg by Irene Swedlove.

### ARCHIE AND LILLIAN TALLER FUND

In memory of Archie Teller by Rose and Moe Litwack; by Ethel and David Malek; by Marion and Al Shapiro and family; and by Joyce and Milton Kimmel and family.

### JAY B. TALLER MEMORIAL FUND

In observance of the Yartzheit of a beloved brother and brother-in-law Sam Teller by Sally and Morton Teller.

In memory of Yale Greenberg by Sally and Morton Teller.

In memory of Archie Teller by Marion and Al Shapiro and family; and by Joyce and Milton Kimmel and family.

### RUTH TALLER MEMORIAL FUND

In memory of Philip Polonsky by Mendy, Jason and Natalie Teller.

Mazal Tov to Sol and Zelaine Shinder on the birth of their granddaughter Samantha Laurel by Mendy, Jason and Natalie Teller.

Best wishes to Jack Skydel on his 65th birthday by Judi and Eddie Kerzner and family.

### SAMUEL AND ANNE TALLER FUND

Best wishes to Rudy and Fruma Appolite on their 50th wedding anniversary by Rhoda, Jeff, Abbey and Zach Simbrow.

### SAUL AND FANNY TANNER MEMORIAL FUND

In memory of Yale Greenberg by Minerva Cohen.

### CHARLES AND RAE TAVEL MEMORIAL FUND

Congratulations to Sunny Tavel on being honoured by State of Israel Bonds by Laura Greenberg.

### RUTH AND JOE VINER FUND

In memory of Mary Rosenblatt by Ruth and Joe Viner.

In memory of Lilian Gould by Ruth and Joe Viner.

In memory of Sol Schinman by Ruth and Joe Viner.

In memory of Faye Kapinsky by Ruth and Joe Viner.

In memory of Yale Greenberg by Ruth and Joe Viner.

In memory of Ben Shapolsky by Ruth and Joe Viner.

### SONIA AND ARTHUR VINER FUND

In memory of Yale Greenberg by Elaine and Wally Viner.

Wishing Esther Greenberg a r'huah sh'lemah by Elaine and Wally Viner.

Mazal Tov to Sunny Tavel on being honoured by Women's Division State of Israel Bonds by Elaine and Wally Viner.

### HARRY AND RAE WEIDMAN MEMORIAL FUND

In memory of Chaskel Israel by Roslyn and Myles Teller.

### INEZ AND JOSEPH ZELIKOVITZ FUND

In memory of Yale Greenberg by Joseph and Inez Zelikovitz.

### NATHAN, DAVID AND MAX ZELIKOVITZ FAMILIES FUND

Best wishes to Mr. and Mrs. Harold Mandel on their special wedding anniversary by Marlene, Howard and Neil Burack.

Wishing Aaron Kardish a happy special birthday by Marlene, Howard, and Neil Burack.

Contributions may be made by phoning Kayla Malley at 789-9730, Monday to Friday anytime. We have voice mail. Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes. We accept VISA and MasterCard.

## Bobby Steinberg Memorial Fund established

When Bobby Steinberg died suddenly and tragically at the young age of 43, the community suffered a great loss.

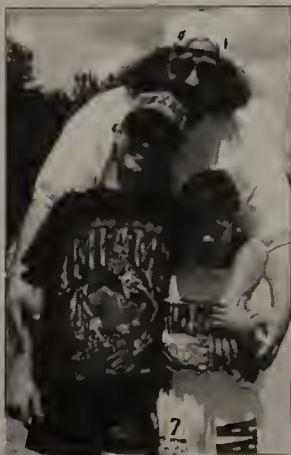
He was a bright light in the legal community, a favorite coach in the world of minor hockey and a loving husband, father, son, brother and uncle.

A native of Montreal, Bobby moved to Ottawa as a student to study history at Carleton University. He later studied at the University of Toronto Law School, where he was a champion debater. At law school, while coaching the University of Toronto Law School's women's hockey team, he met his wife, Jane. In 1976, the couple moved back to Ottawa and Bobby joined the Gold-berg, Shinder, Gardner and Kronick law firm, where he was still practising at the time of his death.

Bobby was a devoted parent and hockey coach to his sons, Jesse (14) and Conor (11). Over the years, he was fond of saying that he would be remembered by his children for the time he spent with them and not for his billable hours in the practice of law.

Bobby greatly enjoyed attending Machzikei Hadas Synagogue and particularly his conversations with Rabbi Reuven Bulka.

As a tribute to Bobby's life and his generous spirit, Jane, Jesse and Conor have opened a fund with the Ottawa



Bobby Steinberg  
with sons Jesse and Conor

Jewish Community Foundation in his name.

The Bobby Steinberg Memorial Fund is open ended and contributions can be made at any time. The interest from the fund will be allocated, once a year, to selected charities close to Bobby's heart.

## PLANNING A SUMMER HOLIDAY?




### Now's the time to book for best selection

FOR ALL YOUR TRAVEL REQUIREMENTS CALL:

**Martin Teller**  
Esplanade Laurier 238-2400



## JEWISH COMMUNITY CALENDAR

MONDAY, APRIL 21	TUESDAY, APRIL 22	WEDNESDAY, APRIL 23	THURSDAY, APRIL 24	FRIDAY, APRIL 25	SATURDAY, APRIL 26	SUNDAY, APRIL 27
EREV PASSOVER FIRST SEDER	FIRST DAY OF PASSOVER SECOND SEDER	SECOND DAY OF PASSOVER	THIRD DAY OF PASSOVER Jewish Family Services Long Distance Caregiver, Jewish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:30 p.m.	FOURTH DAY OF PASSOVER  CANDLELIGHTING BEFORE 7:44 PM	FIFTH DAY OF PASSOVER	SIXTH DAY OF PASSOVER
MONDAY, APRIL 28	TUESDAY, APRIL 29	WEDNESDAY, APRIL 30	THURSDAY, MAY 1	FRIDAY, MAY 2	SATURDAY, MAY 3	SUNDAY, MAY 4
SEVENTH DAY OF PASSOVER	EIGHTH DAY OF PASSOVER			 CANDLELIGHTING BEFORE 7:53 PM		Hillel Academy Garage Sale, 881 Broadview Parking Lot, 8:00 a.m. - 5:00 p.m. Yom HaShoah Program, Jew- ish Community Centre, 151 Chapel Street, 7:00 pm.  Cable 22, 4:00 pm.

This information is taken from the community calendar maintained by the Jewish Community Council. Organizations which would like their events to be listed, no matter where they are to be held, should make sure they are recorded by advising Kayla Mallay, calendar co-ordinator at 789-9730 any time. We have voice mail. Accurate details must be provided.

- Local, long-distance  
& overseas
- Residential & commercial
- Free estimates

**D.G. MacDonald**  
Moving & Storage Ltd.



**770-7740 • 749-6363**

- Packing and crating
- Domestic container  
or standard van service
- Fully insured

### BOOKKEEPER/ ACCOUNTANT

With 15 years  
office management  
experience, will adapt  
to your exact needs.  
Will accept part-  
or full-time positions.  
Also specialize  
in servicing  
small businesses  
on a monthly basis.  
Can provide  
excellent references.  
Call Rachel Rosemarin  
at 828-3294

Rabbi Israel Rabinowitz  
Baal Kore at Hillel Lodge  
is accepting children  
for  
Bar/Bat Mitzvah tutorials  
and religious studies. Class-  
es at your home  
or mine.  
Call 722-2353.

### ISRAEL

- Airfares at wholesale prices
- Full package tours • Private tours
- Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
- Car and hotel reservations
- 20 years experience

**238-4040**

**IRA MADISON  
TRAVEL**

### Condolences

Condolences are  
extended to the  
families of:

Chaskel Israel,  
Montreal (father of  
Faigie Stubina)  
Ben Shaposnick,  
Montreal (father of  
Doris Stern)  
May their mem-  
ories be a blessing.

The  
Ottawa Jewish  
Community  
Foundation  
can assist  
relatives  
and friends  
in establishing  
lasting  
memorial funds  
as an  
enduring tribute  
to loved ones.

Please call  
Orly Buzelan  
at the  
Foundation office  
789-9730.

**PEACE  
GARDEN**  
*Peace Garden*  
INTERNATIONAL VEGETARIAN  
GOURMET COFFEE HOUSE  
& POWER JUICE BAR  
Brunches • Malaysian • Indian  
• Italian • Greek • Mediterranean  
Specialties • Soups • Dahl • Salads  
• Low-Fat Non-Cholesterol Un-Meat  
Sandwiches • Desserts  
• Superb Coffees • Cappuccino  
• Espresso • Health Teas  
WE CATER D. Cohen (prop.)  
47 Clarence Street 562-2434  
Mon-Wed 8 am-6 pm • Thu-Fri 8 am-10 pm  
Sat 9 am-10 pm • Sun 10 am-6 pm



2720 Queensview Drive  
Suite 112  
Ottawa, Ontario  
K2B 1A5  
Tel: 722-1653

- Spring cleanup
- Lawn cutting & trimming
- Aerating/dethatching
- Hedge/shrub pruning
- Tree/shrub removal
- Landscape restoration
- Seeding and sodding
- Complete planting
- Fencing & decks
- Patio/retaining walls
- Night lighting
- Design and installation

**\*\* FREE ESTIMATES \*\***  
For personal service and guaranteed quality call

**RICHARD**  
**(613) 722-1653**

Member of  
**Landscape Ontario**

Member of the Ottawa-Carleton  
Board of Trade

**ula**  
Ottawa  
\$3 MILLION  
\$2.8 MILLION  
UJA Joint Comm. - Rematters

**MOVING?**  
**DON'T MISS**  
**ONE ISSUE**  
**OF THE**  
**OTTAWA**  
**JEWISH**  
**BULLETIN**

Call  
Alyce Baker  
789-7306  
with your  
address  
change

### BULLETIN DEADLINES

APRIL 30  
FOR MAY 19  
MAY 28  
FOR JUNE 16  
JULY 2  
FOR JULY 21

### MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid  
Bik  
Post paid  
Nbre

**0300 5615**